

|                                                                                            |                                          |    |         |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|----|---------|
| 项目名称                                                                                       | FCM30-俄语区欧版                              |    |         |
| 版本号                                                                                        | EU-C00                                   |    |         |
| 设计时间                                                                                       | 2026/4/2                                 |    |         |
| 物料名称                                                                                       | 说明书                                      |    |         |
| 设计师                                                                                        | 刘云                                       | 文案 | 黄彦良、崔洁欣 |
| 审核                                                                                         |                                          |    |         |
| 批准                                                                                         |                                          |    |         |
| 整机料号                                                                                       | 深空灰 010710P0000023<br>奶白色 010710P0000026 |    |         |
| 材质工艺要求：双面四色印刷                                                                              |                                          |    |         |
| 材质要求：封面:157g哑粉纸 /内页:105g哑粉纸 骑马钉                                                            |                                          |    |         |
| 颜色及专色： <div><div></div> PANTONE PROCESS BLACK C</div> <div><div></div> PANTONE 2317C</div> |                                          |    |         |
| 尺寸要求：210mm×140mm                                                                           |                                          |    |         |
| 变更履历：                                                                                      |                                          |    |         |

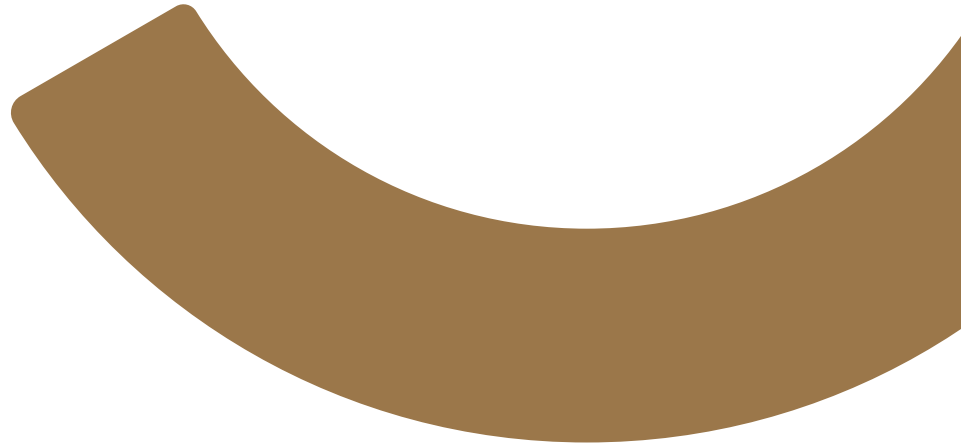
注：此页面非印刷内容

# Dreame Ecceluxe™ Slim FCM30

Fully Automatic Espresso Machine

Operating and Safety Instructions

DREAME



For indoor and household use only



# WELCOME TO DREAME PRODUCTS

## Register Your Product



<https://global.dreame.tech.com>

## Product Features and Technical Specifications

Product Name: Dreame Ecceluxe™ Slim

Model Number: FCM30

Rated Voltage: 220-240V~

Rated Frequency: 50-60Hz

Rated Power: 1420-1690 W

Coffee Bean Hopper Capacity: 150 g

Control Method: Touch Control

Main Body Material: Plastic

The Off Mode power consumption is 0.3W.

The appliance reaches Off Mode automatically after 20 minutes of inactivity.

## TABLE OF CONTENTS

|           |                                |    |
|-----------|--------------------------------|----|
| <b>EN</b> | Product Manual .....           | 01 |
| <b>UK</b> | Посібник з експлуатації .....  | 27 |
| <b>KA</b> | პროდუქტის სახელმძღვანელო ..... | 53 |

## IMPORTANT SAFEGUARDS

These important safety precautions are an essential part of this device. Before using this device for the first time, read all precautions carefully. You may keep the user manual for future reference or provide it to other users.

This device is designed for household use only and must be operated strictly according to this user manual.

Always operate with caution and remind others of potential hazards.

### **⚠ WARNING**

1. This appliance can be used by children aged from 8 years and above if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.
2. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
3. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.
4. Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
5. Children shall not play with the appliance. Do not leave the appliance unattended when in use. Do not move the appliance while in operation.
6. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
7. The coffee-maker shall not be placed in a cabinet when in use. Do not operate the appliance in an enclosed space, or inside a cupboard.
8. Not for commercial use. This appliance is for household use only. Do not use this appliance for anything other than its intended use. Do not use in moving vehicles or boats. Do not use outdoors. Misuse may cause injury.
9. To protect against electrical shock do not immerse cord, plugs, or main unit housing in water or other liquid.
10. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
11. Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts, and before cleaning the appliance.

## **⚠ WARNING**

EN

- 12.** Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or has been damaged in any manner. Return appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair or adjustment.
- 13.** The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may result in fire, electric shock or injury to persons.
- 14.** Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces.
- 15.** Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.
- 16.** Always attach plug to appliance first, then plug cord into the wall outlet. To disconnect, turn off the device, then remove plug from wall outlet.
- 17.** Before using the coffee machine for the first time, remove all packaging materials and promotional labels, and dispose of them properly.
- 18.** Place the device on a stable, heat-resistant, level, and dry surface, away from the edge of the countertop.
- 19.** Do not operate the device on or near hot surfaces such as hot plates, ovens, or gas stoves.
- 20.** This appliance is equipped with a detachable power cord. Only use the power cord provided by the manufacturer.
- 21.** Before use, uncoil and straighten the power cord.
- 22.** Ensure that the voltage on the rating plate matches the local mains voltage.
- 23.** Do not unplug the device by pulling on the power cord.
- 24.** Do not place the power cord over sharp edges.
- 25.** Turn off the device and disconnect it from the power outlet in the following situations:
  - Before adding water to the water tank
  - Before removing or reinstalling any parts of the device
  - Before cleaning or performing maintenance
  - If the device is malfunctioning
  - After use

## IMPORTANT SAFEGUARDS

### ⚠ WARNING

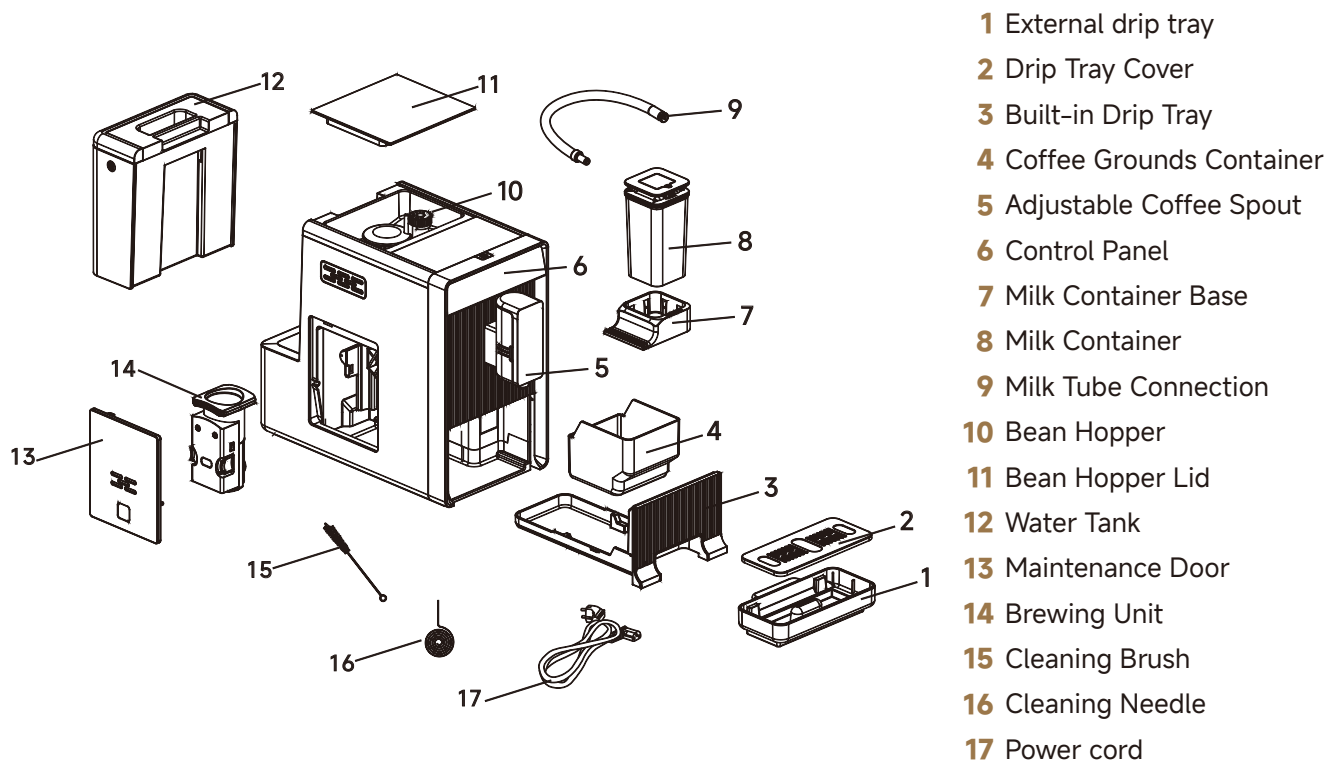
- When the device is unattended
- 26.** Do not add hot water, milk, or any other liquids to the water tank.
- 27.** This device is intended for coffee beans only. Do not add anything else to the bean hopper.
- 28.** Wipe the exterior of the device with a soft cloth to keep it and its accessories clean. To avoid damage, do not use alkaline cleaning agents.
- 29.** If the device will not be used for an extended period, empty the water tank.
- 30.** Do not immerse the device in water or any other liquids.
- 31.** Do not attempt to open the main body or disassemble any parts. Repairs must be performed by the manufacturer's authorized after-sales service.
- 32.** Use the machine only in environments with ambient temperatures between 10°C and 40°C.
- 33.** Before use, ensure the product is correctly assembled and follow the relevant instructions in this manual.
- 34.** Always attach plug to appliance first, then plug cord into the wall outlet. To disconnect, turn any control to "off", then remove plug from wall outlet.
- 35.** Wipe the outer surface with a soft cloth. Keep the appliance and accessories clean.
- 36.** To prevent damage to the appliance, do not use alkaline cleaning agents. Use a clean soft cloth instead.
- 37.** The Off Mode power consumption is 0.3W.



This marking indicates that this product must not be disposed of with other household wastes. To prevent potential harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmentally safe recycling.

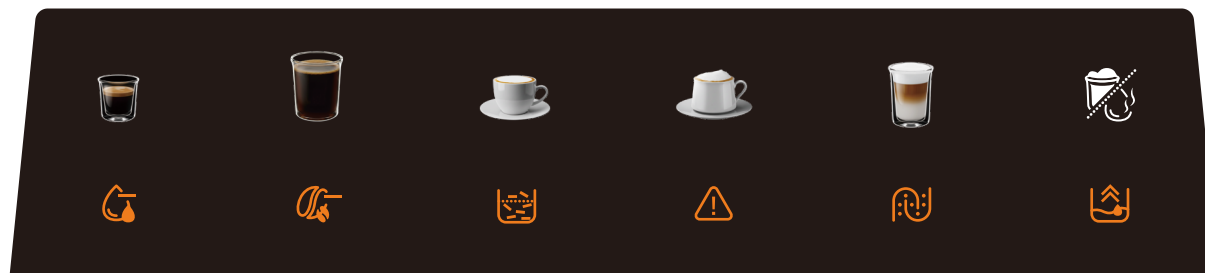
**Save these Instructions for future reference**

## PRODUCT COMPONENT DESCRIPTION



Accessories: The package also includes a cleaning cloth and three packs of descaling agent.

## FUNCTION MENU



| Icon                                                                                | Functions    | Description                                                                                                              |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Power ON/OFF | Power On/Off Button<br>Located on the top surface of the machine                                                         |
|    | Espresso     | The default volume is ~30mL<br>(adjustable from ~20 to ~80 mL)                                                           |
|    | Americano    | The default volume is ~30mL, adjustable from ~25 to ~180 mL<br>Hot water default: ~100mL, adjustable from ~25 to ~180 mL |
|    | Flat White   | Espresso default: ~25mL, adjustable from ~25 to ~60 mL<br>Milk foam default: ~130mL, adjustable from 5 to 90 seconds     |
|  | Cappuccino   | Espresso default: ~30mL, adjustable from ~25 to ~250 mL<br>Milk foam default: ~150mL, adjustable from 5 to 90 seconds    |

| Icon                                                                                | Functions                                                                                                             | Description                                                                                                                                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Latte Macchiato                                                                                                       | Espresso default: ~35mL, adjustable from ~25 to ~250 mL<br>Milk foam default: ~180mL, adjustable from 5 to 90 seconds                                         |
|    | Hot Milk Foam/Hot Water                                                                                               | Single click: Hot milk foam ~150 mL, adjustable from 5 to 90 seconds. Press and hold for 3 seconds to dispense ~150 mL of hot water, adjustable up to ~250 mL |
|    | Flashing: Water tank missing/Water shortage                                                                           | 1. Add sufficient water to clear the alert.<br>2. Properly install the water tank to clear the alert.                                                         |
|    | Flashing: Coffee beans missing                                                                                        | Add coffee beans to the bean hopper to resolve the issue.                                                                                                     |
|    | Steady On: Coffee grounds container is full<br>Flashing: Built-in drip tray or coffee grounds container missing.      | Clean the coffee grounds container and reinstall it to resolve the issue.<br>Reminder occurs every 10 cups.                                                   |
|    | Steady On: Maintenance door missing or improperly installed<br>Flashing: Brewing unit missing or improperly installed | Properly reinstall the brewing unit or maintenance door to their correct positions to resolve the issue.                                                      |
|    | Steady On: Descaling required.<br>Flashing: Descaling in progress                                                     | The alert will clear once descaling is completed.                                                                                                             |
|  | Flashing: Draining in progress                                                                                        | The emptying system function is running.                                                                                                                      |

## COMBINATION BUTTON FUNCTIONS

### 1. Restore Factory Default Settings:

Press and hold the Power On/Off button [  ] + Latte Macchiato [  ] for 5 seconds;

### 2. Start Descaling:

Press and hold the Power On/Off button [  ] + Espresso [  ] for 5 seconds;

### 3. Start Emptying System:

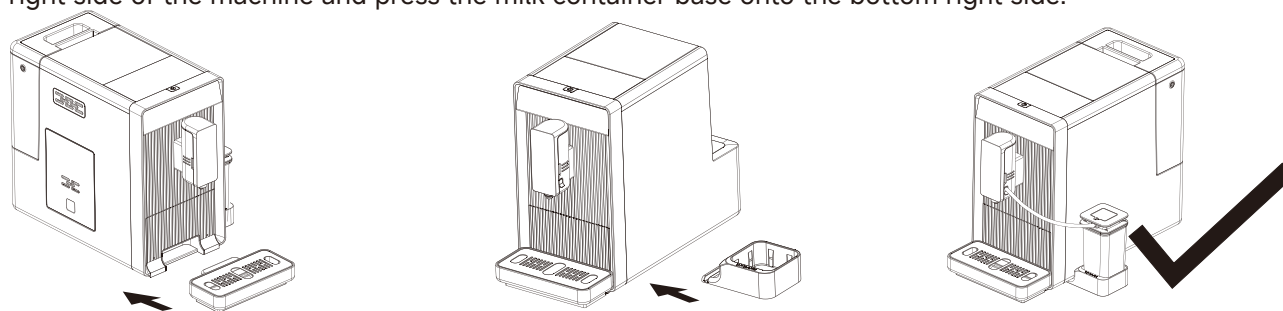
Press and hold the Power On/Off button [  ] + Americano [  ] for 5 seconds;

### 4. Start Daily Deep Cleaning:

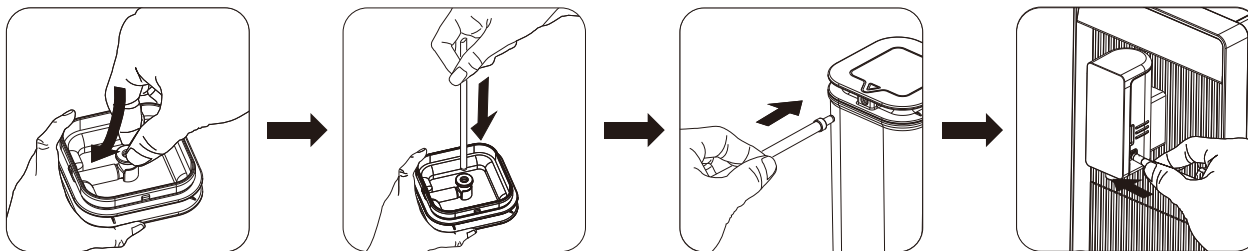
Press and hold the Power On/Off button [  ] + Hot Milk/Hot Water [  ] for 5 seconds;

## MACHINE INSTALLATION

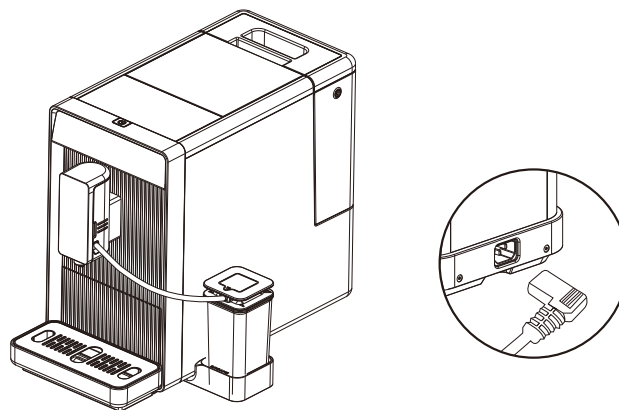
1. Remove all protective films, stickers, and other packaging materials from the machine.
2. Choose a safe, stable surface with a power outlet nearby that is easy to reach. Ensure there is sufficient space around the machine for operation.
3. Insert the water tank and external drip tray into the machine and secure them in place. Slightly lift the right side of the machine and press the milk container base onto the bottom right side.



4. Assemble the automatic milk frothing system (required for milk-based drinks).



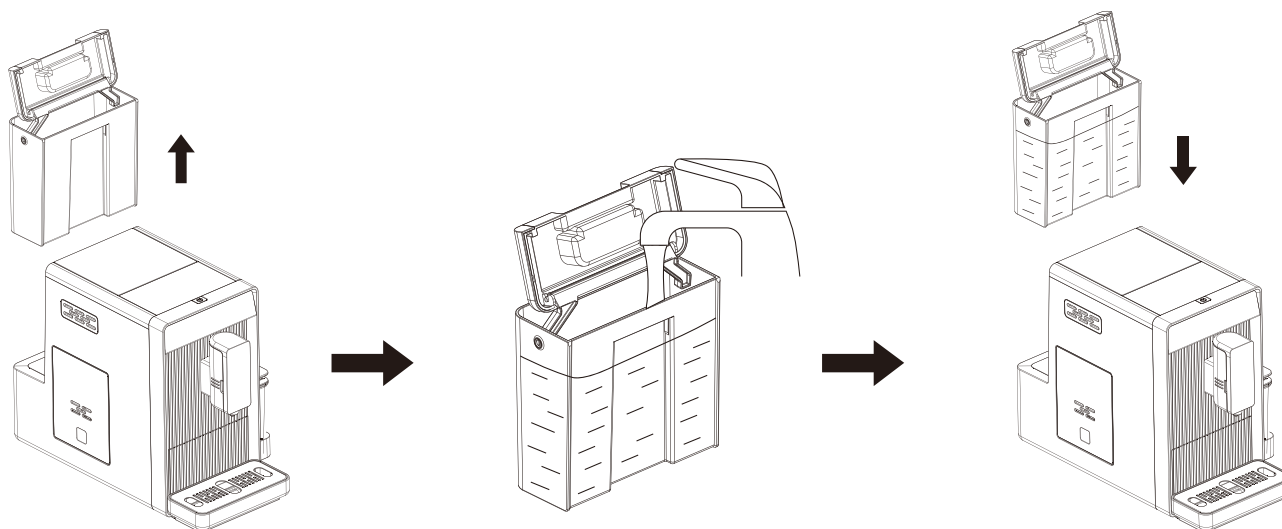
5. Unroll and straighten the power cord. Insert the plug into the power inlet on the back of the machine, and connect the other end to a power outlet with the correct voltage.



## FIRST USE

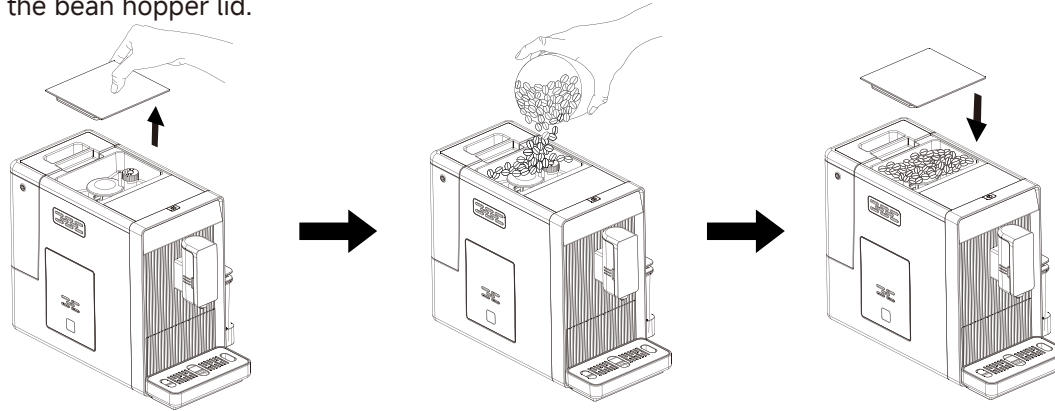
### 1. Fill the water tank

- (1) Lift the water tank using the lid handle and remove it from the machine.
- (2) Rinse the water tank with clean water, and then fill it with potable water, making sure not to exceed the maximum water level. Place the water tank back into the machine, ensuring it is properly seated.



## 2. Add Coffee Beans to the Bean Hopper

- (1) Remove the coffee bean hopper lid.
- (2) Add coffee beans to the hopper. The maximum capacity is approximately 150 g.
- (3) Close the bean hopper lid.



## 3. Press the Power On/Off button to turn on the machine.

After a beep, the ambient light will turn on, and the Hot Milk/Hot Water button [  ] will flash. Make sure a drip tray is in place under the coffee nozzle and the water tank contains enough water. The machine will start preheating and automatically dispense a small amount of water for rinsing. You can press the Hot Milk/Hot Water button [  ] at any time to stop rinsing.

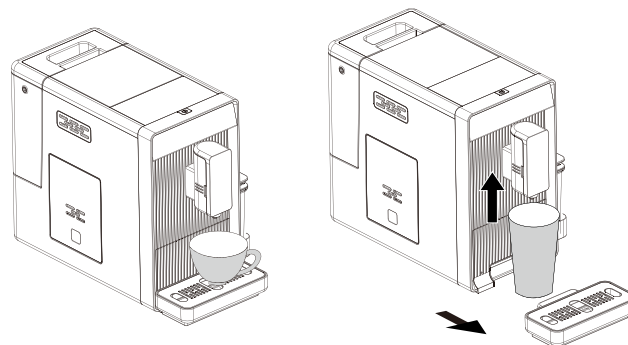
## 4. After the rinsing is completed, the machine enters standby mode.

### IMPORTANT REMINDER

- Always remove the water tank before adding water.
- Do not add warm water, soda water, or any other liquids to the water tank, as this may damage both the tank and the machine.
- Only coffee beans may be added to the bean hopper. Adding ground coffee, instant coffee, caramel coffee, or any other substances can cause clogging and malfunction, which may damage the machine.

## MAKING COFFEE

1. Place your cup under the coffee nozzle and adjust the nozzle height to fit the cup. For tall or wide cups, remove the external drip tray to adjust its position.



2. Select your preferred coffee flavor and press the corresponding coffee function button. The machine will beep, the function buttons will light up, and the indicator light under the coffee nozzle will turn on, starting the brewing process.
3. Brewing will stop automatically once the coffee reaches the set volume. To stop dispensing coffee midway, press the function button again at any time.
4. If you want to make coffee with milk, install the automatic milk frothing system on the machine first, add milk to the milk container, and close the lid. The maximum capacity of the milk container is 240 mL. For optimal frothing, we recommend using cold milk (around 5°C / 41°F) with at least 3% protein content.
5. After use, refer to the "Cleaning and Maintenance" section to clean and maintain the machine promptly.

### Tips:

1. When brewing starts, steam and hot milk may spray from the nozzle. Keep a safe distance.
2. After making milk coffee, remove the connecting rubber tube and wrap it around the milk container lid. Do not let it hang freely, as pressure differences could cause milk to spray.
3. Remove the milk container from the machine. If milk remains, store it in the refrigerator and observe the expiration date.

## MORE FUNCTIONS AND SETTINGS

### ❶ Adjust Cup Volume

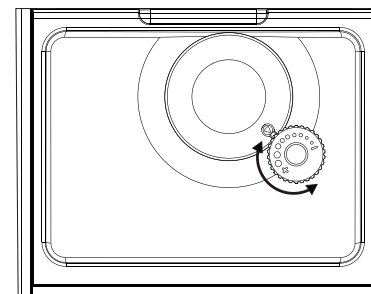
The machine can adjust and save your preferred beverage volume. To adjust the volume, follow these steps:

1. When making your coffee or dispensing hot water, press and hold the button you selected. The appliance will continue to make the cup of coffee.

2. When the volume of coffee or hot water meets your desired volume, release the button. Two beep sounds indicates the volume of coffee is being memorized.

### ❷ Grind Fineness Adjustment

While the machine is grinding coffee beans, you can adjust the grind coarseness by turning the adjustment knob on the bean hopper. The dot on the knob shows the selected grind level.



**⚠ WARNING** Never adjust the grind size while the grinder is off, as this may damage the grinder.

### ❸ Mode Selection

The machine offers three settings: Default Settings, Energy-saving Mode, and Fast Mode. In Energy-saving Mode, the device helps save more energy. Fast Mode brews coffee faster than the Default Settings. The differences among the three modes are as follows:

|                    | Fast Mode | Energy-saving | Default Settings |
|--------------------|-----------|---------------|------------------|
| Indicator light    | Available | None          | Available        |
| Pre-brew*          | None      | Available     | Available        |
| Auto shutdown time | 30 mins   | 10 mins       | 20 mins          |
| Cup Volume Memory  | Available | Available     | Available        |

**Tips:**

1. The pre-infusion function wets the ground coffee in the brewing unit with a small amount of water before extraction. This causes the coffee grounds to expand, creating greater pressure in the brewing unit, which helps extract more oils and flavors from the coffee.
2. The machine is equipped with an automatic shutdown function. The automatic shutdown time varies depending on the selected mode.

**4 To change the machine mode, follow these steps:**

1. When the machine is in standby mode, press and hold the Power On/Off button [  ] for 5 seconds. Different modes are indicated as follows:

|               |  Espresso Button |  Flat White Button |  Cappuccino Button |
|---------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Fast Mode     | Steady On                                                                                         | Flashing                                                                                            | Flashing                                                                                              |
| Default       | Flashing                                                                                          | Flashing                                                                                            | Steady On                                                                                             |
| Energy-saving | Flashing                                                                                          | Steady On                                                                                           | Flashing                                                                                              |

2. Press the Espresso button [  ] to select Fast Mode. Press the Flat White button [  ] to select Energy-saving Mode. Press the Cappuccino button [  ] to select Default Settings. Two beeps indicate that the mode has been successfully selected.

**⚠ Note:** Pressing a lit button that does not correspond to the current mode will have no effect.

3. To confirm and save the current settings, press the Power On/Off button [  ] again. The settings will also be saved automatically if you wait for 5 seconds. The machine will return to standby mode.

## CLEANING AND MAINTENANCE

Timely cleaning and maintenance are important to prolong the machine's service life.

### ① Daily Deep Cleaning

1. In standby mode, press and hold both the Power On/Off button [  ] and the Hot Milk/Hot Water button [  ] for 5 seconds.
2. The Hot Milk/Hot Water button [  ] will flash, and the coffee spout and milk frothing nozzle will spray a small amount of water to rinse.
3. After rinsing, the machine switches to standby mode.

### ⚠ WARNING

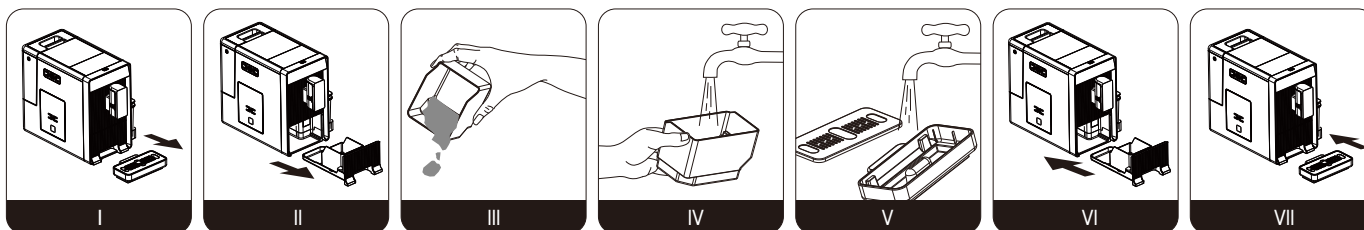
Hot water will flow from the coffee spout and milk frothing nozzle into the external drip tray. Avoid contact with splashed water.

### ② Cleaning the Drip Tray and Coffee Grounds Container

We recommend emptying the coffee grounds container and cleaning the drip tray daily.

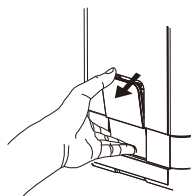
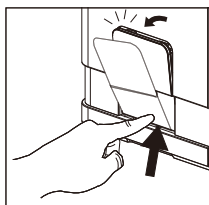
**⚠ Note:** When the indicator light is steady on [  ], it means the coffee grounds container needs to be emptied. When the indicator light [  ] is flashing, it means the coffee grounds container is missing.

1. Pull out the external drip tray from the machine, pour out any remaining water, rinse it with clean water, and wipe it dry.
2. Pull out the built-in drip tray and coffee grounds container, empty both, rinse them with clean water, and dry them thoroughly.
3. Place the coffee grounds container back into the built-in drip tray, push it back into the machine, and reinstall the external drip tray in its original position.

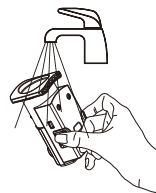
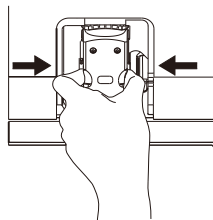


### ③ Cleaning the Brewing Unit and Coffee Powder Outlet

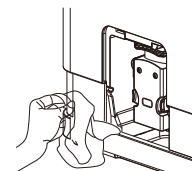
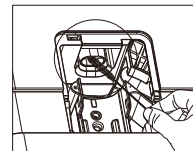
(1) Gently press the bottom of the maintenance door to open it, then remove the door from the machine.



(2) Hold the release knob on the brewing unit, remove it, and rinse it under the faucet.



(3) Use the cleaning brush to clean the coffee grounds outlet, and thoroughly clean the interior of the machine with a cloth to remove all coffee grounds or coffee powder residues on the machine.



(4) Reinstall the brewing unit in its original position, and then reinstall the maintenance door onto the machine.

### Reminders:

1. After use for a period of time, ground coffee may stick to the inner wall of the ground coffee outlet. It is recommended to clean it regularly as described above to ensure that the ground coffee flows smoothly into the brewing unit.
2. A steady indicator light [  ] indicates that the maintenance door is missing / installed improperly; and a flashing indicator light [  ] indicates that the brewing unit is missing or installed improperly.

### Resetting the Brewing unit

If the brewing unit cannot align with the drive shaft during installation, reset a brewing unit drive shaft:

1. Remove the water tank from the machine.
2. Open the maintenance door, take out the grounds container, and close the maintenance door again.
3. After steps 1 and 2, the indicator lights [  ], [  ] and [  ] will flash.
4. Press and hold the Power ON/OFF button [  ] for 5 seconds until a beep sounds.
5. Wait for a mechanical operation sound, indicating that the reset is completed.

### ④ Cleaning the Water Tank

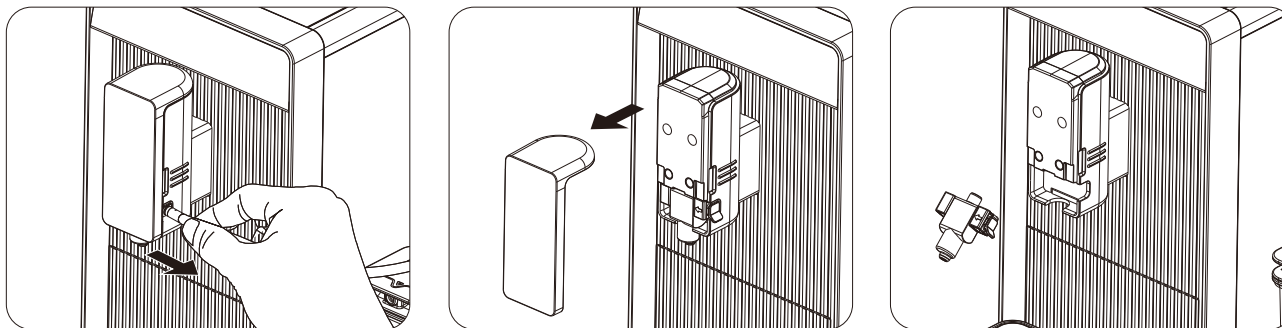
1. Remove the water tank from the machine and rinse it with clean water.
  2. Fill the water tank with potable water, making sure the water level does not exceed the maximum fill line.
- Then, place it back into the machine.

### ⑤ Cleaning the Milk Frothing System

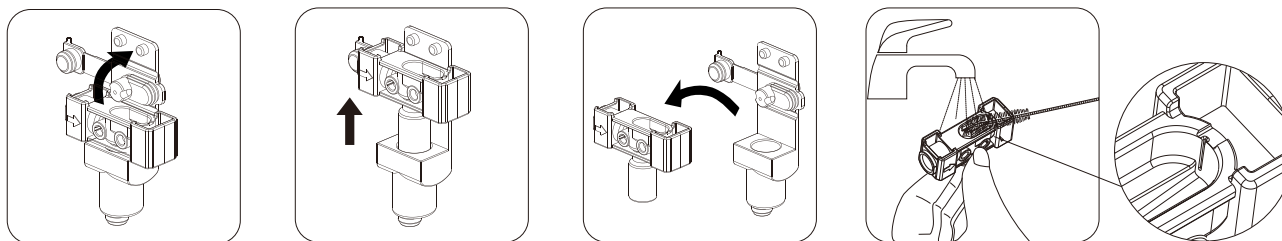
 **Note:** After using the milk frothing function, perform this cleaning procedure within 30 minutes to prevent clogging and ensure the automatic milk frother's performance.

### a. Cleaning the milk frother

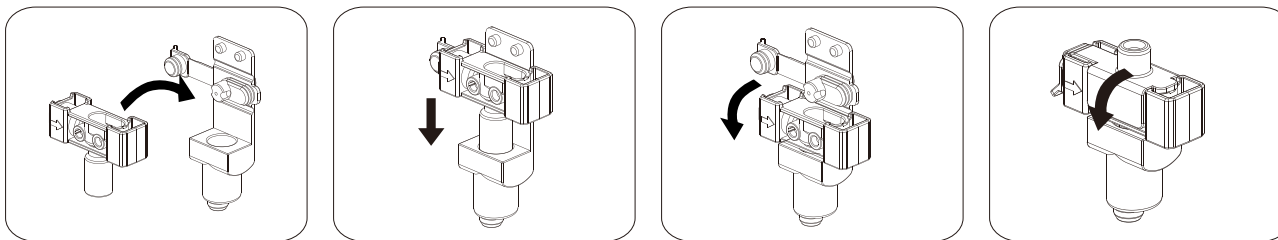
(1) Remove the nozzle cover and detach the milk frother.



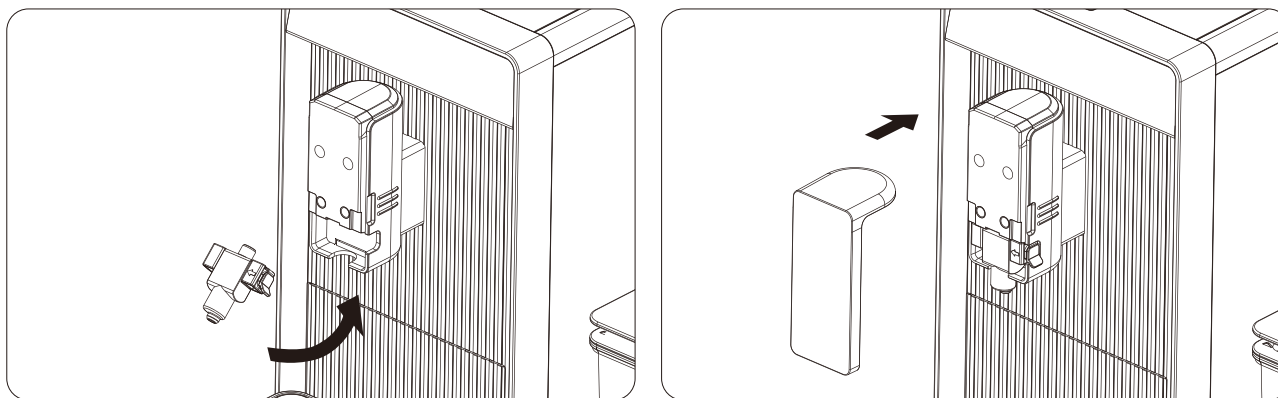
(2) Disassemble the milk frother and rinse each part with clean water. You may use a cleaning brush to gently scrub the plastic components and remove all milk residues.



(3) Reassemble the milk frother onto the rubber component.



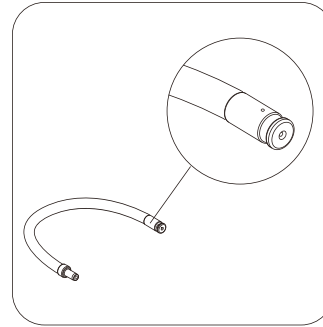
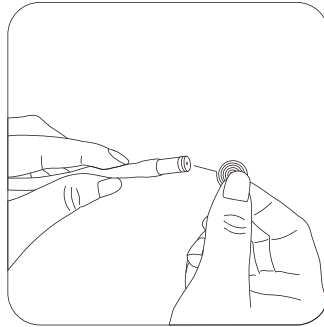
(4) Insert the milk frother back into the coffee machine.



## b. Cleaning the Milk Container and Milk Tube

**⚠ Note:** Performing this procedure daily is essential to maintain the proper operation of the automatic milk frother.

- (1) Empty the milk container and rinse it with clean water. Remove the rubber connector and milk tube from the lid. After cleaning and drying them, reassemble these parts onto the lid, ensuring all connections are properly secured.
- (2) Rinse both ends of the milk tube with clean water, ensuring the holes on the milk tube connector are completely clean. You can use a needle or the bristles of a cleaning brush to clean the holes thoroughly.



- (3) Fill the milk container with clean water and connect the milk tube to the machine.
- (4) Press the Hot Milk/Hot Water button [  ] to run a cleaning cycle. This will flush clean water from the water tank through the milk frothing system and milk tube. The machine will stop automatically when cleaning is complete. To stop the process earlier, press the same button again.

## 6 Descaling

When the indicator light is steady on [  ], it means the machine needs to be descaled. Perform this procedure at least once a month, or more frequently depending on the hardness of your water, to keep the machine in optimal condition.

1. Add one packet of descaling agent into the water tank, then fill it with water to the maximum fill line.
2. Plug in the machine and place a sufficiently large container under the coffee spout.
3. While in standby mode, press and hold the Power On/Off button [  ] and the Espresso button [  ] for 5 seconds. After two beeps are heard, [  ] and the Espresso button [  ] will start flashing.
4. Press the Espresso button [  ] again to confirm and start the descaling process. To stop the process and return to standby mode, press the Power On/Off button [  ].
5. During descaling, the indicator light [  ] will flash.
6. When all the water in the tank has been discharged, [  ] and the Espresso button [  ] will flash. Empty the remaining solution from the water tank, refill it with clean tap water up to the maximum fill line, and reinstall it. When the tank is full, the indicator light [  ] will turn off, and the machine will continue the descaling process.
7. After descaling is complete, the machine will shut down automatically.

## ⚠ WARNING

- Do not use vinegar or other cleaning agents for descaling, as these may damage the machine.
- Keep your hands and body away from hot water and steam during the process.
- To ensure the descaling process completes properly, do not interrupt it.

## VI Emptying System Function

It is recommended to perform the emptying system function before storing the machine to prevent freezing. This function should also be performed before handing the machine over to service personnel.

1. While in standby mode, press and hold the Power On/Off button [  ] and the Americano button [  ] simultaneously. The machine will beep three times: one beep, followed by two beeps after about 5 seconds.
2. Then, the indicator light [  ] will flash.
3. Remove the water tank from the machine. The indicator light [  ] will remain steady on, indicating that the emptying process is in progress, and a small amount of water will be released from the coffee spout. To stop the process or return to standby mode, press the Power On/Off button [  ] before removing the water tank.
4. After the emptying system function is complete, the machine will shut down automatically.

Important: After performing the emptying system function, press the Hot Water button before using the machine again, and let water flow from the coffee spout to ensure normal operation.

## TROUBLESHOOTING

| Problem                                                                                    | Possible Cause                                                              | Solution                                                                                                                                                                        |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| The device does not work                                                                   | The device is not connected to the power supply.                            | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Check the power cord and plug.</li> <li>2. Plug in the power and press the Power On/Off button.</li> </ol>                            |
| No response or delayed response when pressing function buttons on the panel multiple times | The device is affected by electromagnetic interference. The panel is dirty. | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Unplug the device from the power source. Restart after a few minutes.</li> <li>2. Clean the panel with the provided cloth.</li> </ol> |

| Problem                                                                         | Possible Cause                                                                              | Solution                                                                                                  |
|---------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| The coffee is not hot enough                                                    | The cup is not preheated.<br>The brewing unit is too cold.                                  | Before brewing, run the Hot Water function three times to rinse the machine.                              |
| No coffee flows from the nozzle                                                 | The emptying system function may have been used previously.                                 | Press the Hot Milk/Hot Water button until water flows from the nozzle.                                    |
| Poor first cup quality                                                          | When the grinder is used for the first time, the coffee grounds amount may be insufficient. | Discard the first cup and brew again.                                                                     |
| No coffee foam                                                                  | The coffee beans are not fresh.                                                             | Replace with fresh coffee beans of a suitable brand.                                                      |
| Touch buttons unresponsive                                                      | 1. Not pressing from the front.<br>2. The panel is dirty.                                   | 1. Press the lower part of the button icon from the front.<br>2. Clean the panel with the provided cloth. |
| Preheating time too long                                                        | Excessive scale buildup.                                                                    | Perform the descaling function.                                                                           |
| No low-water alarm though water tank is empty or removed                        | There is moisture near the water tank connector.                                            | Wipe the connector area thoroughly until it is dry.                                                       |
| Built-in drip tray full of water                                                | Coffee grind is too fine, blocking water outlet.                                            | During grinding, adjust grind size to a coarser setting.                                                  |
| Coffee flows too slowly or drips                                                | Coffee grind is too fine, blocking water outlet.                                            | During grinding, adjust grind size to a coarser setting.                                                  |
| The bean-empty indicator light flashes, even though the hopper still has beans. | The coffee powder outlet may be blocked.                                                    | Follow "Cleaning the Brewing Unit and Coffee Powder Outlet" procedure.                                    |

| Problem                                                                                      | Possible Cause                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Solution                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| No milk foam produced                                                                        | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. The automatic milk frother is dirty or not correctly assembled or installed.</li> <li>2. The hole of the milk tube connector is blocked by milk residue.</li> <li>3. The type of milk used is not suitable.</li> <li>4. Milk temperature is too high.</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Clean the automatic milk frother and ensure it is correctly assembled or installed.</li> <li>2. Refer to "Cleaning the Milk Frothing System" to clean the connector, and make sure all holes on the connector are free of residue.</li> <li>3. Different types of milk will produce different amounts and consistencies of milk foam. Semi-skimmed milk or whole milk yields the best results.</li> <li>4. Use cold milk at approximately 5°C to achieve optimal frothing performance.</li> </ol> |
| The holes in the milk tube connector are blocked by milk residue that is difficult to clean. | The milk tube connector has not been cleaned for an extended period.                                                                                                                                                                                                                                       | Soak the milk tube in warm water for about one hour. Follow the "Cleaning the Milk Container and Milk Tube" procedure, continuously running the milk frothing function until water flows smoothly from the dispenser. Clean the holes using a needle or the bristles of a small brush.                                                                                                                                                                                                                                                      |

| Problem                                                                | Possible Cause                                                  | Solution                                                                                                                   |
|------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Milk sprays onto the table.                                            | The milk dispensing tube is not properly positioned.            | Ensure that the milk dispensing tube is correctly connected to both the milk container and the coffee nozzle.              |
| The descaling indicator light continues to flash even after descaling. | The descaling process has not been completed.                   | Wait patiently until the process finishes. The machine will shut down automatically. Do not turn off the machine manually. |
| The brewing unit cannot be installed.                                  | The drive shaft of brewing unit is not in the correct position. | Refer to the reset operation instructions in the section "Resetting the Brewing Unit".                                     |

## ORDERING ACCESSORIES

If you have difficulty obtaining appliance accessories, please contact

 <https://global.dreametech.com>

## ENVIRONMENT

Do not dispose of the appliance with regular household waste at the end of its life. Instead, take it to designated recycling collection points. This helps protect the environment.

## WARRANTY AND SERVICE

Under the consumer protection laws of your jurisdiction, this product is subject to statutory guarantees that cannot be excluded. In case of a major failure, you are entitled to request a replacement or refund, as well as compensation for any other reasonably foreseeable losses or damages. For non-major defects, you may also request repair or replacement.

This warranty does not affect any other rights you may have under mandatory local consumer protection laws; where such laws require a longer warranty period, the legal provisions shall prevail. This warranty does not cover damages or defects resulting from:

- 1) Commercial or unintended use of this product designed for personal/household purposes.
- 2) Failure to follow operation or installation instructions specified in the user manual.
- 3) Evidence of improper repair, use of non-genuine parts or unapproved accessories.
- 4) Mechanical stress, chemical exposure, electromagnetic interference, extreme high or low temperatures, corrosion, oxidation, or ingress of foreign objects, substances, liquids, insects, or animals.
- 5) Normal wear and tear due to aging, or technical condition or appearance deterioration from prolonged use.
- 6) Invalid warranty claims due to lacking proof as explicitly required, including model number, product serial number, date of purchase, and buyer's signature or other valid purchase proof.

**For more information & after-sales support, contact us via**

 <https://global.dreametech.com>

## PRODUCT WARRANTY CARD

EN

| Customer Name | Mailing Address | Contact Phone Number | Product Name and Model (Number) | Product SN | Product Purchase Date |
|---------------|-----------------|----------------------|---------------------------------|------------|-----------------------|
|               |                 |                      |                                 |            |                       |

## MAINTENANCE

|   | Description of Faults and Replacement Parts | Maintenance Date | Service & Maintenance Center |
|---|---------------------------------------------|------------------|------------------------------|
| 1 |                                             |                  |                              |
| 2 |                                             |                  |                              |
| 3 |                                             |                  |                              |

## ВАЖЛИВІ ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Ці важливі запобіжні заходи є невід'ємною частиною цього приладу. Перед першим використанням уважно ознайомтеся з усіма вимогами безпеки. Зберігайте посібник з експлуатації для подальшого використання або передайте його іншим користувачам.

Цей прилад призначений виключно для побутового використання та повинен експлуатуватися суворо відповідно до цього посібника з експлуатації.

Завжди користуйтеся приладом обережно та попереджайте інших про можливі небезпеки.

### ▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

1. Цей прилад можуть використовувати діти віком від 8 років за умови нагляду або якщо їм надано інструкції щодо безпечного користування приладом і вони розуміють пов'язані з цим ризики.
2. Очищення та технічне обслуговування, що виконується користувачем, не повинні здійснюватися дітьми, якщо їм не виповнилося 8 років і вони не перебувають під наглядом дорослих.
3. Зберігайте прилад і його шнур живлення в недоступному для дітей віком до 8 років місці.
4. Прилад можуть використовувати особи з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими можливостями або з недостатнім досвідом і знаннями за умови нагляду або якщо їм надано інструкції щодо безпечного користування приладом і вони розуміють можливі ризики.
5. Дітям заборонено гратися з приладом. Не залишайте прилад без нагляду під час роботи. Не переміщуйте прилад під час його роботи.
6. У разі пошкодження шнура живлення його заміну повинен здійснювати виробник, його сервісний центр або інша кваліфікована особа з метою уникнення небезпеки.
7. Під час використання кавомашину не можна розміщувати в шафі. Не використовуйте прилад у замкненому просторі або всередині шафи.
8. Не призначено для комерційного використання. Прилад призначений виключно для побутового застосування. Не використовуйте його не за призначенням. Не використовуйте в рухомих транспортних засобах або на човнах. Не використовуйте на відкритому повітрі. Неправильне використання може призвести до травмування.
9. Для захисту від ураження електричним струмом не занурюйте шнур живлення, вилку або корпус основного блоку у воду чи іншу рідину.
10. Необхідно забезпечити постійний нагляд, коли прилад використовують діти або він працює поблизу дітей.
11. Виймайте вилку з розетки, коли прилад не використовується, а також перед його очищенням. Дайте приладу охолонути перед встановленням або зняттям деталей та перед очищенням.

12. Не використовуйте прилад із пошкодженим шнуром живлення або вилкою, а також у разі несправності чи будь-якого пошкодження приладу. Зверніться до найближчого авторизованого сервісного центру для проведення огляду, ремонту або налаштування приладу.
13. Використання додаткових аксесуарів, не рекомендованих виробником, може призвести до пожежі, ураження електричним струмом або травмування.
14. Не допускайте звисання шнура живлення з краю столу або стільниці та його контакту з гарячими поверхнями.
15. Не встановлюйте прилад на або поблизу гарячих газових чи електричних конфорок, а також у нагрітій духовці.
16. Завжди спочатку під'єднайте вилку до приладу, а потім вставляйте її в настінну розетку. Для від'єднання спочатку вимкніть прилад, а потім вийміть вилку з розетки.
17. Перед першим використанням кавомашини видаліть усі пакувальні матеріали та рекламні наклейки й утилізуйте їх належним чином.
18. Встановлюйте прилад на стійку, термостійку, рівну та суху поверхню, подалі від краю стільниці.
19. Не використовуйте прилад на гарячих поверхнях, таких як варильні панелі, духовки чи газові плити або поблизу них.
20. Прилад оснащений знімним шнуром живлення. Використовуйте лише шнур живлення, наданий виробником.
21. Перед використанням розмотайте та вирівняйте шнур живлення.
22. Переконайтеся, що напруга, зазначена на пам'ятці з технічними характеристиками, відповідає напрузі місцевої електромережі.
23. Не виймайте вилку з розетки, тягнучи за шнур живлення.
24. Не прокладайте шнур живлення через гострі краї.
25. Вимкніть прилад і від'єднайте його від електромережі в таких випадках:
  - перед наповненням резервуара для води;
  - перед зняттям або встановленням будь-яких деталей приладу;
  - перед очищенням або проведенням технічного обслуговування;
  - у разі несправності приладу;
  - після завершення використання;
  - коли прилад залишається без нагляду
26. Не наливайте в резервуар для води гарячу воду, молоко або будь-які інші рідини.

## ВАЖЛИВІ ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

### ▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

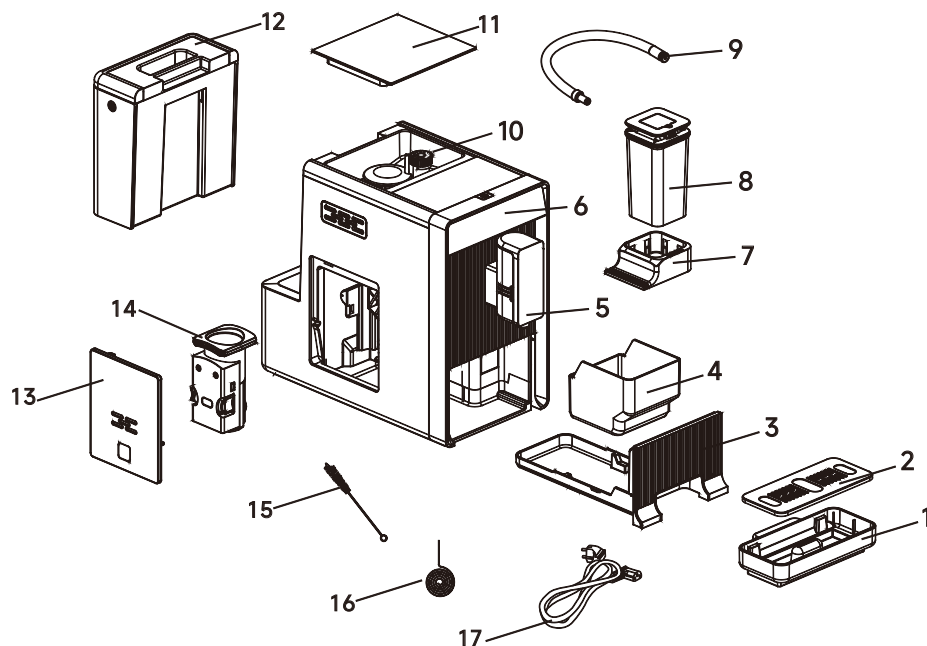
27. Прилад призначений виключно для кавових зерен. Не засипайте до контейнера для зерен будь-що інше.
28. Протирайте зовнішню поверхню приладу м'якою тканиною, щоб підтримувати чистоту приладу та його аксесуарів. Щоб уникнути пошкоджень, не використовуйте лужні мийні засоби.
29. Якщо прилад не використовуватиметься протягом тривалого часу, спорожніть резервуар для води.
30. Не занурюйте прилад у воду чи інші рідини.
31. Не намагайтеся відкривати корпус або розбирати будь-які частини приладу. Ремонт повинен виконуватися авторизованим сервісним центром виробника.
32. Використовуйте прилад лише за температури навколишнього середовища від 10°C до 40°C.
33. Перед використанням переконайтеся, що прилад правильно зібраний, і дотримуйтеся відповідних інструкцій цього посібника.
34. Завжди спочатку під'єднуйте вилку до приладу, а потім вставляйте її в настінну розетку. Для від'єднання переведіть будь-який перемикач у положення «Вимкнено», після чого вийміть вилку з розетки.
35. Протирайте зовнішню поверхню м'якою тканиною. Підтримуйте чистоту приладу та аксесуарів.
36. Щоб запобігти пошкодженню приладу, не використовуйте лужні мийні засоби. Застосовуйте чисту м'яку тканину.
37. Споживання електроенергії в режимі «Вимкнено» становить 0,3 Вт.



Це маркування означає, що цей прилад не можна утилізувати разом із побутовими відходами. Щоб запобігти можливій шкоді для довкілля або здоров'я людей унаслідок неконтрольованого видалення відходів, передавайте прилад на відповідну переробку з метою сприяння сталому повторному використанню матеріальних ресурсів. Для повернення використаного приладу скористайтеся системами приймання та збору відходів або зверніться до продавця, у якого було придбано виріб. Вони можуть прийняти цей продукт для екологічно безпечної переробки.

Збережіть цей посібник для подальшого використання

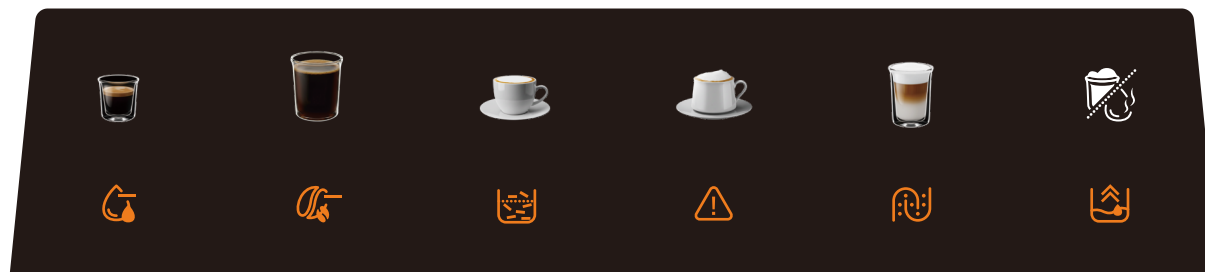
## ОПИС СКЛАДОВИХ ЧАСТИН ПРИЛАДУ



- 1** Зовнішній піддон для крапель
- 2** Кришка піддона для крапель
- 3** Вбудований піддон для крапель
- 4** Контейнер для кавової гущі
- 5** Регульований носик подачі кави
- 6** Панель керування
- 7** Основа контейнера для молока
- 8** Контейнер для молока
- 9** Трубка для подачі молока
- 10** Контейнер для кавових зерен
- 11** Кришка контейнера для зерен
- 12** Резервуар для води
- 13** Сервісні дверцята
- 14** Заварювальний блок
- 15** Щітка для очищення
- 16** Голка для очищення
- 17** Шнур живлення

Акcesуари: до комплекту постачання також входять серветка для очищення та три пакети засобу для видалення накипу.

## МЕНЮ ФУНКЦІЙ



| Іконка                                                                              | Функція      | Опис                                                                                                                                                                                                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Power ON/OFF | Кнопка «Power ON/OFF»<br>Розташована на верхній поверхні кавомашини                                                                                                                                                  |
|    | Espresso     | Об'єм за замовчуванням: <b>~30 мл</b><br>(регулюється від <b>~20</b> до <b>~80</b> мл)                                                                                                                               |
|    | Americano    | Об'єм за замовчуванням: <b>~30</b> мл, з можливістю регулювання від <b>~25</b> до <b>~180</b> мл.<br>Гаряча вода: Об'єм за замовчуванням: <b>~100</b> мл, з можливістю регулювання від <b>~25</b> до <b>~180</b> мл. |
|    | Flat White   | Espresso: об'єм за замовчуванням: <b>~25</b> мл(регулюється від <b>~25</b> до <b>~60</b> мл)<br>Молочна пінка: об'єм за замовчуванням: <b>~130</b> мл(регулюється від 5 до 90 секунд)                                |
|  | Cappuccino   | Espresso: об'єм за замовчуванням: <b>~30</b> мл(регулюється від <b>~25</b> до <b>~250</b> мл)<br>Молочна пінка: об'єм за замовчуванням: <b>~150</b> мл(регулюється від 5 до 90 секунд)                               |

| Іконка                                                                              | Функція                                                                                                                                      | Опис                                                                                                                                                                                              |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Latte Macchiato                                                                                                                              | Espresso: об'єм за замовчуванням ~35 мл(регулюється від ~25 до ~250 мл)<br>Молочна пінка: об'єм за замовчуванням ~180 мл(регулюється за часом від 5 до 90 секунд)                                 |
|    | Hot Milk Foam/Hot Water                                                                                                                      | Одноразове натискання: гаряча молочна пінка ~150 мл (регулюється за часом від 5 до 90 секунд)<br>Натисніть і утримуйте протягом 3 секунд для подачі ~150 мл гарячої води (регулюється до ~250 мл) |
|    | Блимає: відсутній резервуар для води/недостатня кількість води                                                                               | 1. Додайте достатню кількість води, щоб усунути попередження.<br>2. Правильно встановіть резервуар для води.                                                                                      |
|    | Блимає: відсутні кавові зерна                                                                                                                | Додайте кавові зерна до контейнера для зерен.                                                                                                                                                     |
|    | Горить постійно: контейнер для кавової гущі заповнений<br>Блимає: відсутній вбудований піддон для крапель або контейнер для кавової гущі     | Очистіть контейнер для кавової гущі та встановіть його на місце.<br>Нагадування з'являється після кожних 10 приготованих чашок кави.                                                              |
|    | Горить постійно: сервісні дверцята відсутні або встановлені неправильно<br>Блимає: заварювальний блок відсутній або встановлений неправильно | Правильно встановіть заварювальний блок або сервісні дверцята у відповідні положення.                                                                                                             |
|    | Горить постійно: необхідно видалити накип<br>Блимає: виконується видалення накипу                                                            | Попередження буде скинуто після завершення процедури видалення накипу.                                                                                                                            |
|  | Блимає: виконується злив води                                                                                                                | Виконується функція спорожнення системи.                                                                                                                                                          |

## ФУНКЦІЇ КОМБІНАЦІЙ КНОПОК

### 1. Скидання до заводських налаштувань:

Натисніть і утримуйте кнопку «Power ON/OFF»  + «Latte Macchiato»  протягом 5 секунд;

### 2. Запуск видалення накипу:

Натисніть і утримуйте кнопку «Power ON/OFF»  + «Espresso»  протягом 5 секунд;

### 3. Запуск спорожнення системи:

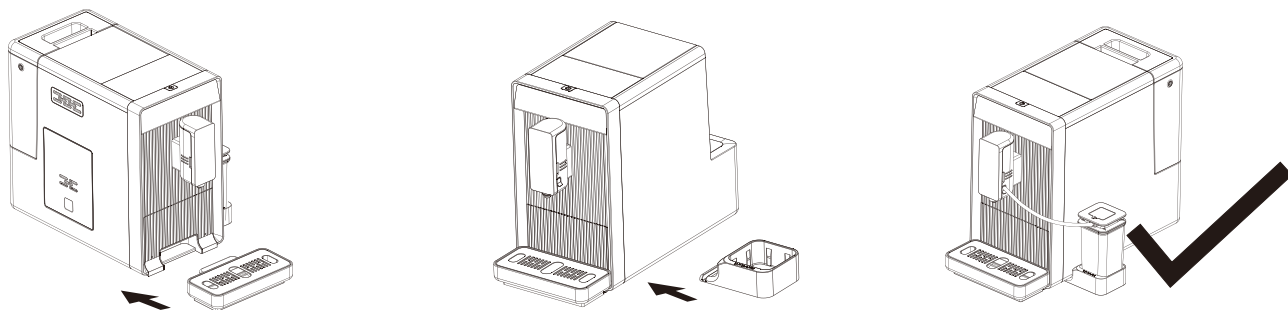
Натисніть і утримуйте кнопку «Power ON/OFF»  + «Americano»  протягом 5 секунд;

### 4. Запуск щоденного глибокого очищення:

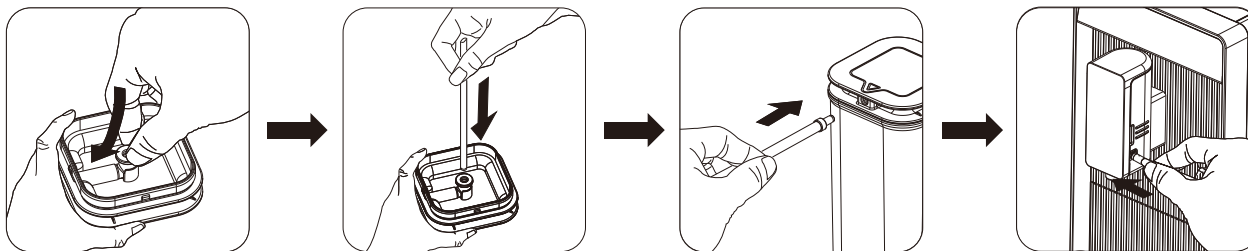
Натисніть і утримуйте кнопку «Power ON/OFF»  + «Hot Milk/Hot Water»  протягом 5 секунд;

## ВСТАНОВЛЕННЯ КАВОМАШИНИ

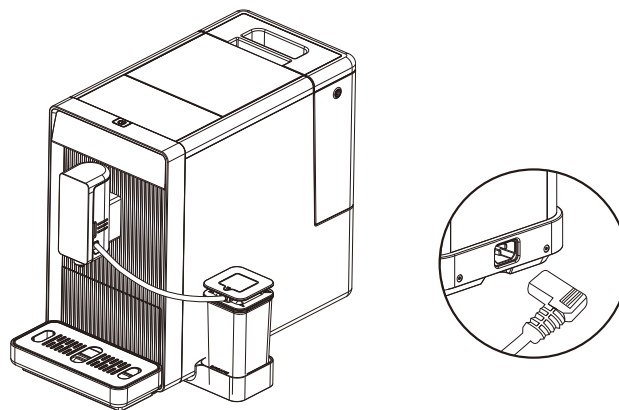
1. Видаліть з кавомашини всі захисні плівки, наклейки та інші пакувальні матеріали.
2. Оберіть безпечну, стійку поверхню з легкодоступною електричною розеткою, розташованою поблизу приладу. Переконайтеся, що навколо приладу достатньо вільного простору для його експлуатації.
3. Встановіть резервуар для води та зовнішній піддон для крапель у кавомашину та зафіксуйте їх. Злегка підніміть правий бік приладу та притисніть основу контейнера для молока до нижньої правої частини корпусу.



4. Зберіть автоматичну систему спінування молока (необхідну для приготування напоїв на основі молока).



5. Повністю розмотайте та вирівняйте шнур живлення. Вставте вилку в роз'єм живлення на задній панелі кавомашини та підключіть інший кінець до електричної розетки з відповідною напругою.

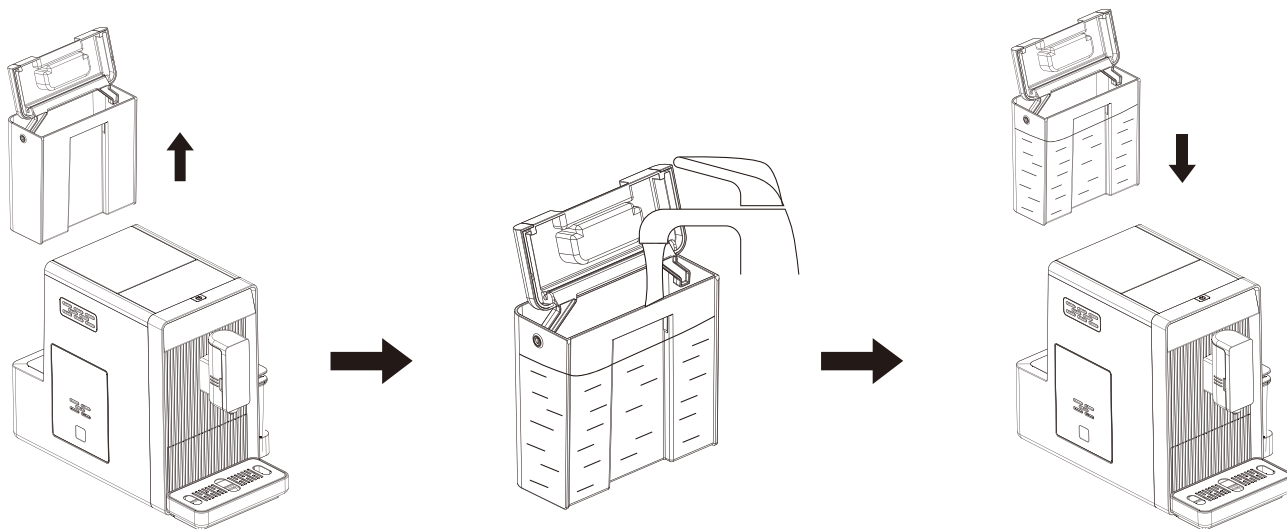


## ПЕРШЕ ВИКОРИСТАННЯ

### 1. Заповнення резервуара для води

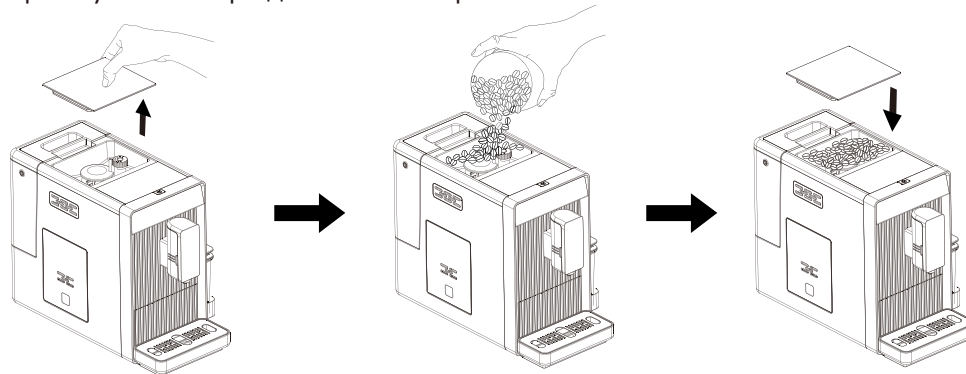
(1) Підніміть резервуар для води за ручку кришки та вийміть його з кавомашини.

(2) Промийте резервуар чистою водою, потім наповніть його питною водою, не перевищуючи максимального рівня. Встановіть резервуар для води назад у кавомашину, переконавшись, що він встановлений правильно та надійно зафіксований.



## 2. Додавання кавових зерен до контейнера

- (1) Зніміть кришку контейнера для кавових зерен.
- (2) Засипте кавові зерна в контейнер. Максимальна місткість становить приблизно 150 г.
- (3) Закрийте кришку контейнера для кавових зерен.



## 3. Натисніть кнопку «Power ON/OFF» для увімкнення кавомашини.

Після звукового сигналу увімкнеться підсвітка, і кнопка «Hot Milk/Hot Water» [☕] почне блимати. Переконайтеся, що під носиком подачі кави встановлено піддон для крапель і що резервуар містить достатню кількість води. Машина розпочне попередній нагрів і автоматично подасть невелику кількість води для промивання. Ви можете натиснути кнопку «Hot Milk/Hot Water» [☕] у будь-який момент, щоб зупинити промивання.

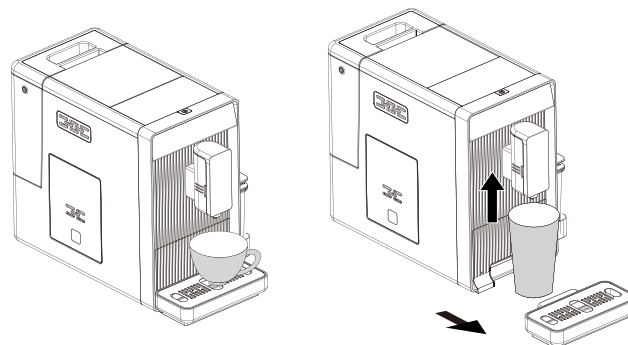
4. Після завершення промивання машина переходить у режим очікування.

## ВАЖЛИВЕ НАГАДУВАННЯ

- Завжди виймайте резервуар перед додаванням води.
- Не наливайте в резервуар для води теплу воду, газовану воду або будь-які інші рідини, оскільки це може призвести до пошкодження як резервуара, так і машини.
- До контейнера для кавових зерен дозволяється засипати лише кавові зерна. Додавання меленої, розчинної чи карамелізованої кави або будь-яких інших речовин може спричинити засмічення та несправність, що здатне призвести до пошкодження кавомашини.

## ПРИГОТУВАННЯ КАВИ

1. Поставте чашку під носик подачі кави та відрегулюйте висоту носика відповідно до розміру чашки. Для високих або широких чашок зніміть зовнішній піддон для крапель, щоб скоригувати положення чашки.



2. Оберіть бажаний вид кави та натисніть відповідну кнопку функції. Машина подасть звуковий сигнал, кнопки функцій загоряться, а індикатор під носиком подачі кави увімкнеться, після чого розпочнеться процес приготування.
3. Приготування автоматично зупиниться, коли об'єм кави досягне заданого значення. Щоб зупинити подачу кави раніше, повторно натисніть відповідну кнопку функції в будь-який момент.
4. Якщо ви хочете приготувати каву з молоком, спочатку встановіть на машину автоматичну систему спінювання молока, додайте молоко до спеціального контейнера та закрийте кришку. Максимальна місткість контейнера для молока становить 240 мл. Для найкращого спінування рекомендується використовувати холодне молоко (близько 5°C/41°F) із вмістом білка не менше 3%.
5. Після використання зверніться до розділу «Очищення та обслуговування» для своєчасного очищення та обслуговування кавомашини.

### Поради:

1. На початку приготування з носика може виходити пара та гаряче молоко. Дотримуйтеся безпечної відстані.
2. Після приготування кави з молоком зніміть з'єднувальну гумову трубку та обгорніть її навколо кришки контейнера для молока. Не залишайте трубку звисаючою, оскільки через перепад тиску молоко може розбризкуватися.
3. Зніміть контейнер для молока з машини. Якщо в ньому залишилося молоко, поставте його в холодильник і слідкуйте за терміном придатності.

## ДОДАТКОВІ ФУНКЦІЇ ТА НАЛАШТУВАННЯ

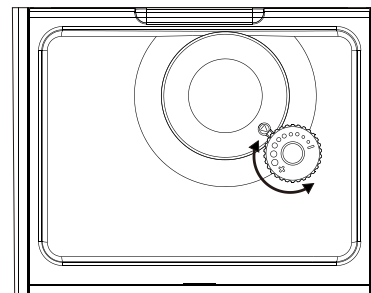
### ❶ Регулювання об'єму чашки

Кавомашина дозволяє налаштовувати та зберігати бажаний об'єм напою. Щоб відрегулювати об'єм, виконайте наступні дії:

1. Під час приготування кави або подачі гарячої води натисніть і утримуйте вибрану кнопку. Машина продовжить приготування напою.
2. Коли об'єм кави або гарячої води досягне бажаного значення, відпустіть кнопку. Два звукові сигнали означають, що об'єм напою збережено в пам'яті.

### ❷ Регулювання ступеня помелу

Під час помелу кавових зерен ви можете відрегулювати ступінь помелу, повертаючи регулювальний перемикач на контейнері для кавових зерен. Позначка на перемикачі вказує на обраний рівень помелу.



### ⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Ніколи не змінюйте ступінь помелу, коли кавомолка вимкнена, оскільки це може призвести до її пошкодження.

### ❸ Вибір режиму

Машина пропонує три режими роботи: режим за замовчуванням, енергозберігаючий режим і швидкий режим. В енергозберігаючому режимі прилад допомагає зменшити споживання електроенергії. У швидкому режимі приготування кави відбувається швидше, ніж у режимі за замовчуванням. Відмінності між трьома режимами наведені нижче:

|                               | Швидкий режим | Енергозберігаючий режим | Режим за замовчуванням |
|-------------------------------|---------------|-------------------------|------------------------|
| Індикатор                     | Доступний     | Відсутній               | Доступний              |
| Попереднє заварювання*        | Відсутнє      | Доступне                | Доступне               |
| Час автоматичного вимкнення   | 30 хв.        | 10 хв.                  | 20 хв.                 |
| Запам'ятовування об'єму чашки | Доступне      | Доступне                | Доступне               |

**Поради:**

1. Функція попереднього заварювання змочує мелену каву в заварювальному блоці невеликою кількістю води перед екстракцією. Це призводить до набухання кавової гущі та створення більшого тиску в заварювальному блоці, що сприяє кращому вивільненню олій та ароматичних речовин із кави.
2. Машина оснащена функцією автоматичного вимкнення. Час автоматичного вимкнення залежить від обраного режиму роботи.

**4 Для зміни режиму роботи машини виконайте зазначені нижче дії:**

1. Коли машина перебуває в режимі очікування, натисніть і утримуйте кнопку «Power ON/OFF»  протягом 5 секунд. Різні режими відображаються так, як зазначено у таблиці нижче:

|                         |  Кнопка «Espresso» |  Кнопка «Flat White» |  Кнопка «Cappuccino» |
|-------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Швидкий режим           | Горить постійно                                                                                     | Блимає                                                                                                | Блимає                                                                                                  |
| Режим за замовчуванням  | Блимає                                                                                              | Блимає                                                                                                | Горить постійно                                                                                         |
| Енергозберігаючий режим | Блимає                                                                                              | Горить постійно                                                                                       | Блимає                                                                                                  |

2. Натисніть кнопку «Espresso»  для вибору швидкого режиму. Натисніть кнопку «Flat White»  для вибору енергозберігаючого режиму. Натисніть кнопку «Cappuccino»  для вибору режиму за замовчуванням. Два звукові сигнали підтверджують, що режим успішно обрано.

**Примітка:** натискання підсвіченої кнопки, що не відповідає активному режиму, ігнорується системою кавомашини.

3. Для підтвердження та збереження поточних налаштувань натисніть кнопку «Power ON/OFF»  ще раз. Налаштування також будуть збережені автоматично, якщо зачекати протягом 5 секунд. Машина повернеться в режим очікування.

## ОЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

Своєчасне очищення та обслуговування важливі для продовження строку служби кавомашини.

### ❶ Щоденне глибоке очищення

1. У режимі очікування натисніть і утримуйте одночасно кнопку «Power ON/OFF»  та кнопку «Hot Milk/Hot Water»  протягом 5 секунд.
2. Кнопка «Hot Milk/Hot Water»  почне блимати, а з носика подачі кави та насадки для спінювання молока буде подано невелику кількість води для промивання.
3. Після завершення промивання машина автоматично перейде в режим очікування.

### ⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Гаряча вода надходитиме з носика подачі кави та насадки для спінювання молока у зовнішній піддон для крапель.

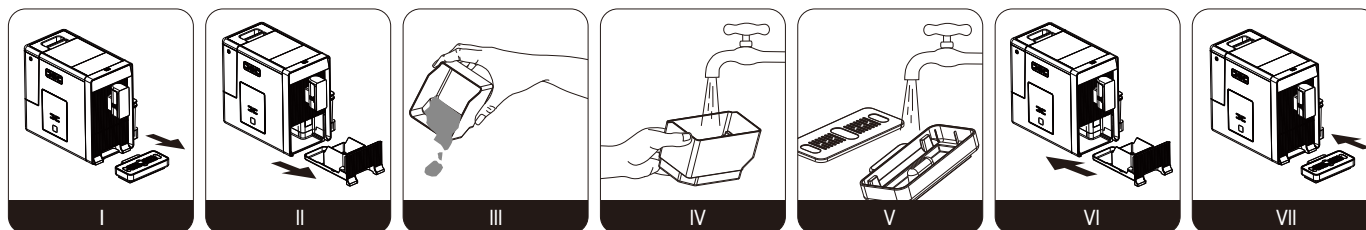
Уникайте контакту з водою, що розбризкується.

### ❷ Очищення піддона для крапель і контейнера для кавової гущі

Рекомендується щодня спорожнити контейнер для кавової гущі та очищати піддон для крапель.

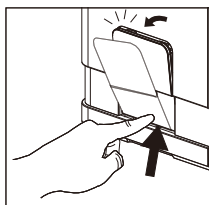
⚠ **Примітка:** Якщо індикатор горить постійно  , це означає, що контейнер для кавової гущі необхідно спорожнити. Якщо індикатор блимає  , це означає, що контейнер для кавової гущі відсутній.

1. Вийміть зовнішній піддон для крапель із машини, злийте залишки води, промийте його чистою водою та витріть насухо.
2. Вийміть вбудований піддон для крапель і контейнер для кавової гущі, спорожніть їх, промийте чистою водою та ретельно висушіть.
3. Встановіть контейнер для кавової гущі у вбудований піддон для крапель, після чого вставте його в машину та поверніть зовнішній піддон для крапель на місце.

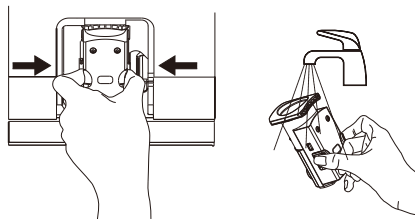


### 3 Очищення заварювального блока та отвору виходу меленої кави

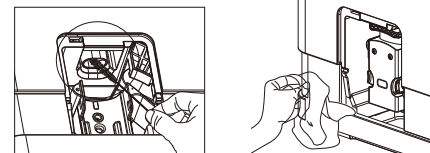
(1) Обережно натисніть на нижню частину сервісних дверцят, щоб відкрити, після чого зніміть дверцята з машини.



(2) Утримуючи фіксований заварювальний блок, вийміть його та промийте під проточною водою.



(3) Використайте щітку для очищення отвору виходу меленої кави, після чого ретельно протріть внутрішню частину машини тканиною, видаливши всі залишки кавової гущі або меленої кави.



(4) Встановіть заварювальний блок назад у початкове положення, після чого знову встановіть сервісні дверцята на машину.

### Нагадування:

1. Після певного часу експлуатації мелена кави може налипати на внутрішні стінки отвору виходу меленої кави. Рекомендується регулярно очищати його, як описано вище, щоб забезпечити вільне надходження меленої кави до заварювального блока.
2. Постійно увімкнений індикатор [  ] вказує, що сервісні дверцята відсутні або встановлені неправильно; індикатор, що блимає [  ] вказує, що заварювальний блок відсутній або встановлений неправильно.

### Скидання положення заварювального блока

Якщо під час встановлення заварювальний блок не поєднується з приводним валом, виконайте процедуру скидання положення приводного вала заварювального блока у такій послідовності:

1. Вийміть резервуар для води з кавомашини.
2. Відкрийте сервісні дверцята, вийміть контейнер для кавової гущі та знову закрийте сервісні дверцята.
3. Після виконання кроків 1 і 2 індикатори [  ], [  ] та [  ] почнуть блимати.
4. Натисніть і утримуйте кнопку «Power ON/OFF» [  ] протягом 5 секунд, доки не пролунає звуковий сигнал.
5. Дочекайтеся звуку механічної роботи — це означає, що скидання успішно завершено.

### ④ Очищення резервуара для води

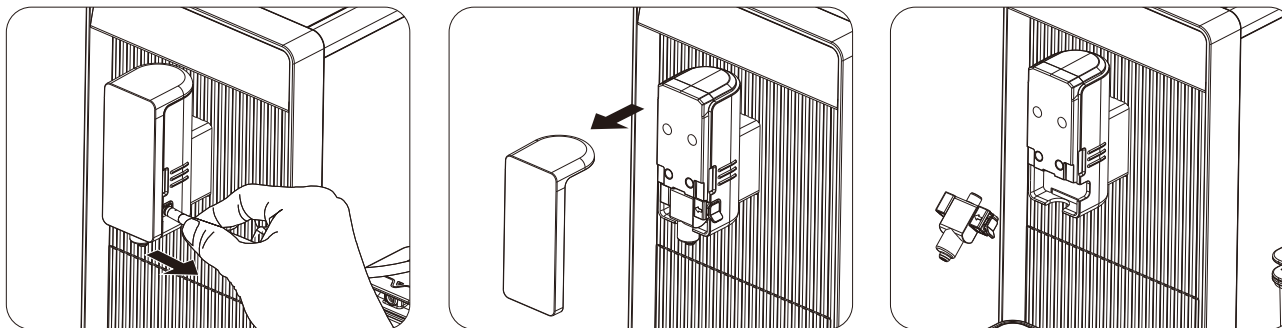
1. Вийміть резервуар для води з машини та промийте його чистою водою.
2. Наповніть резервуар питною водою, не перевищуючи максимального рівня, після чого встановіть його назад у машину.

### Ⅴ Очищення системи спінювання молока

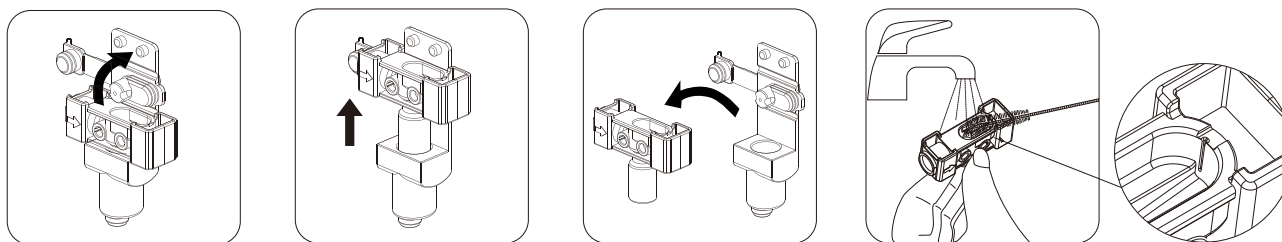
 **Примітка:** після використання функції спінювання молока виконайте цю процедуру очищення протягом 30 хвилин, щоб запобігти засміченню та забезпечити коректну роботу автоматичного спінювача молока.

### а. Очищення спінювача молока

(1) Зніміть кришку насадки та від'єднайте спінювач молока.

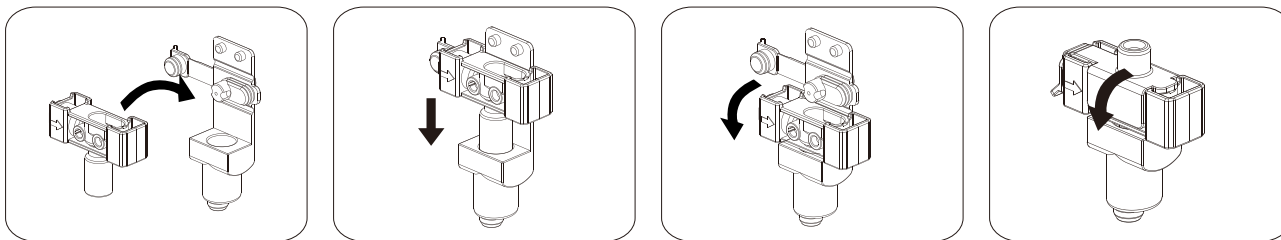


(2) Розберіть спінювач молока та промийте кожну його деталь чистою водою. За потреби використайте щітку для очищення, щоб обережно очистити пластикові компоненти та видалити всі залишки молока.

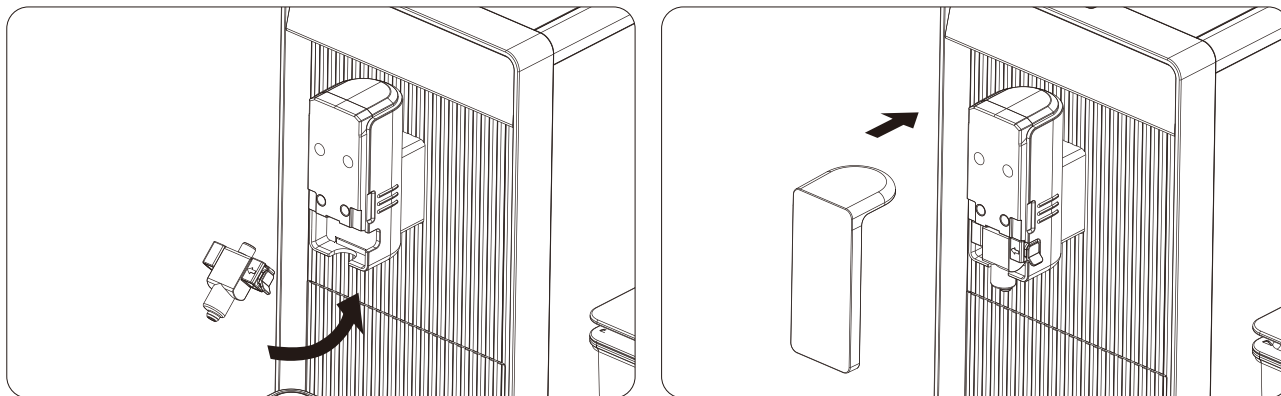


(3) Зберіть спінювач молока, встановивши його на гумовий елемент.

UK



(4) Встановіть спінювач молока назад у кавомашину.

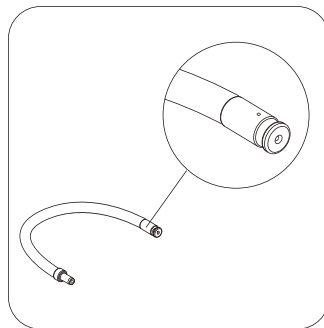
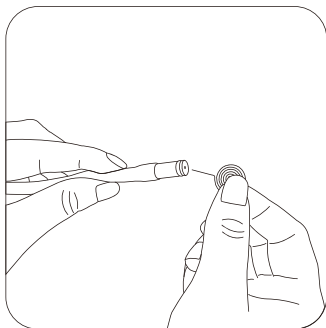


## б. Очищення контейнера для молока та трубки подачі молока

**⚠ Примітка:** виконання цієї процедури щодня є необхідним для забезпечення коректної роботи автоматичного спінювача молока.

(1) Спорожніть контейнер для молока та промийте його чистою водою. Зніміть гумовий з'єднувач і трубку подачі молока з кришки. Після очищення та висушування встановіть ці елементи назад на кришку, переконавшись, що всі з'єднання надійно зафіксовані.

(2) Промийте обидва кінці трубки подачі молока чистою водою, переконавшись, що отвори на з'єднувачі трубки повністю очищені. Для ретельного очищення отворів можна використати голку або щітку для очищення.



(3) Наповніть контейнер для молока чистою водою та під'єднайте трубку подачі молока до машини.

(4) Натисніть кнопку «Hot Milk/Hot Water»  для запуску циклу очищення. Чиста вода з резервуара для води буде пропущена через систему спінювання молока та трубку подачі молока. Машина автоматично зупиниться після завершення очищення. Щоб зупинити процес раніше, натисніть ту саму кнопку ще раз.

## 6 Видалення накипу

Коли індикатор горить постійно [🔥], це означає, що необхідне видалення накипу. Виконуйте цю процедуру не рідше одного разу на місяць або частіше залежно від жорсткості води, щоб підтримувати машину в оптимальному робочому стані.

1. Додайте один пакет засобу для видалення накипу в резервуар для води, після чого наповніть його водою до максимального рівня.
2. Підключіть машину до електромережі та встановіть під носиком подачі кави ємність достатнього об'єму.
3. У режимі очікування натисніть і утримуйте кнопку «Power ON/OFF» [🔌] і кнопку «Espresso» [☕] протягом 5 секунд. Після двох звукових сигналів індикатор [🔥] і кнопка «Espresso» [☕] почнуть блимати.
4. Натисніть кнопку «Espresso» [☕] ще раз, щоб підтвердити та запустити процес видалення накипу. Щоб зупинити процес і повернутися в режим очікування, натисніть кнопку «Power ON/OFF» [🔌].
5. Під час видалення накипу індикатор [🔥] блиматиме.
6. Коли вся вода з резервуара буде злита, індикатор [🔥] і кнопка «Espresso» [☕] почнуть блимати. Спорожніть резервуар для води, наповніть його чистою водопровідною водою до максимального рівня та встановіть назад. Після заповнення резервуара індикатор [🔥] згасне, і машина продовжить процес видалення накипу.
7. Після завершення видалення накипу машина автоматично вимкнеться.

## ⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Не використовуйте оцет або інші мийні засоби для видалення накипу, оскільки це може призвести до пошкодження машини.
- Тримайте руки та тіло на безпечній відстані від гарячої води й пари під час виконання цієї процедури.
- Не переривайте процес видалення накипу, щоб забезпечити його коректне завершення.

## 7 Функція спорожнення системи

Рекомендується виконувати функцію спорожнення системи перед тривалим зберіганням кавомашини, щоб запобігти замерзанню. Цю функцію також слід виконувати перед передачею машини до сервісного обслуговування.

1. У режимі очікування натисніть і утримуйте одночасно кнопку [  ] та кнопку «Американо» [  ]. Машина подасть три звукові сигнали: спочатку один сигнал, а потім ще два приблизно через 5 секунд.
2. Після цього індикатор [  ] почне блимати.
3. Вийміть резервуар для води з машини. Індикатор [  ] горітиме постійно, що вказує на виконання процесу спорожнення, при цьому з носика подачі кави виходитиме невелика кількість води. Щоб зупинити процес або повернутися в режим очікування, натисніть кнопку [  ] до виймання резервуара для води.
4. Після завершення функції спорожнення системи машина автоматично вимкнеться.

Важливо: після виконання функції спорожнення системи перед наступним використанням машини натисніть кнопку «Hot Water» та дайте воді витікати з носика подачі кави, щоб забезпечити нормальну роботу приладу.

## УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

| Проблема                                                                                        | Можлива причина                                                         | Рішення                                                                                                                                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Прилад не працює                                                                                | Прилад не підключений до електромережі.                                 | 1. Перевірте шнур живлення та вилку.<br>2. Підключіть прилад до електромережі та натисніть кнопку «Power ON/OFF».                                         |
| Відсутня реакція або уповільнена реакція при багаторазовому натисканні кнопок функцій на панелі | Пристрій зазнав електромагнітних перешкод. Панель керування забруднена. | 1. Відключіть пристрій від електромережі. Увімкніть його повторно через кілька хвилин.<br>2. Очистіть панель керування серветкою, що входить до комплект. |

| Проблема                                                                       | Можлива причина                                                                       | Рішення                                                                                                                      |
|--------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Кава недостатньо гаряча                                                        | Чашка не була попередньо прогріта.<br>Заварювальний блок занадто холодний.            | Перед приготуванням тричі запустіть функцію «Hot Water» для промивання та прогрівання машини.                                |
| Кава не подається з носика                                                     | Раніше могла бути виконана функція спорожнення системи.                               | Натискайте кнопку «Hot Milk/Hot Water», доки з носика не почне витікати вода.                                                |
| Низька якість першої чашки                                                     | Під час першого використання кавомолки кількість меленої кави може бути недостатньою. | Злийте першу чашку та приготуйте каву повторно.                                                                              |
| Відсутня кавова пінка                                                          | Кавові зерна несвіжі.                                                                 | Замініть кавові зерна на свіжі, відповідної марки.                                                                           |
| Сенсорні кнопки не реагують                                                    | 1. Натискання виконується не з лицьового боку.<br>2. Панель забруднена.               | 1. Натискайте на нижню частину піктограми кнопки з лицьового боку.<br>2. Очистіть панель серветкою, що входить до комплекту. |
| Занадто тривалий попередній нагрів                                             | Надмірне утворення накипу.                                                            | Виконайте функцію видалення накипу.                                                                                          |
| Відсутній сигнал про низький рівень води, хоча резервуар порожній або вийнятий | Волога в роз'ємі резервуара для води.                                                 | Ретельно протріть область роз'єму до повного висихання.                                                                      |
| Вбудований піддон для крапель заповнений водою                                 | Надто дрібний помел кави, що перекриває вихід води.                                   | Під час помелу встановіть грубіший ступінь помелу.                                                                           |
| Кава подається занадто повільно або крапає                                     | Надто дрібний помел кави, що перекриває вихід води.                                   | Під час помелу встановіть грубіший ступінь помелу.                                                                           |
| Індикатор відсутності зерен блимає, хоча в контейнері ще є зерна               | Вихід меленої кави може бути засмічений.                                              | Виконайте процедуру «Очищення заварювального блока та отвору виходу меленої кави»                                            |

| Проблема                                                                              | Можлива причина                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Рішення                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|---------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Не утворюється молочна пінка                                                          | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Автоматичний спінювач молока забруднений або неправильно зібраний чи встановлений.</li> <li>2. Отвір з'єднувача трубки подачі молока засмічений залишками молока.</li> <li>3. Використаний тип молока не підходить.</li> <li>4. Температура молока занадто висока.</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Очистіть автоматичний спінювач молока та переконайтеся, що він правильно зібраний і встановлений.</li> <li>2. Зверніться до розділу «Очищення системи спінювання молока», очистіть з'єднувач і переконайтеся, що всі його отвори чисті.</li> <li>3. Різні види молока дають різну кількість і консистенцію молочної пінки. Найкращі результати досягаються при використанні напівзнежиреного або цільного молока.</li> <li>4. Використовуйте холодне молоко з температурою приблизно 5°C для отримання оптимальної пінки.</li> </ol> |
| Отвори з'єднувача трубки подачі молока засмічені залишками молока та важко очищуються | З'єднувач трубки подачі молока тривалий час не очищався.                                                                                                                                                                                                                                                                | Замочіть трубку подачі молока в теплій воді приблизно на 1 годину. Виконайте процедуру «Очищення контейнера для молока та трубки подачі молока», багаторазово запускаючи функцію спінювання молока, доки вода не почне вільно витікати з дозатора. Очистіть отвори за допомогою голки або щетинок невеликої щітки.                                                                                                                                                                                                                                                             |

| Проблема                                                                | Можлива причина                                                         | Рішення                                                                                                               |
|-------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Молоко розбризкується на стіл                                           | Трубка подачі молока встановлена неправильно.                           | Переконайтеся, що трубка подачі молока правильно під'єднана як до контейнера для молока, так і до носика подачі кави. |
| Індикатор видалення накипу продовжує блимати після завершення процедури | Процес видалення накипу не було завершено.                              | Дочекайтеся повного завершення процесу. Машина автоматично вимкнеться. Не вимикайте машину вручну.                    |
| Неможливо встановити заварювальний блок                                 | Приводний вал заварювального блока перебуває в неправильному положенні. | Зверніться до інструкцій щодо скидання в розділі «Скидання положення заварювального блока».                           |

## ЗАМОВЛЕННЯ АКСЕСУАРІВ

Якщо у вас виникли труднощі з придбанням аксесуарів для приладу, будь ласка, перейдіть за посиланням:

 <https://global.dreametech.com>

## ДОВКІЛЛЯ

Після закінчення терміну служби не викидайте прилад разом зі звичайними побутовими відходами. Передайте його до спеціально призначених пунктів збору та переробки. Це сприяє захисту довкілля.

## ГАРАНТІЯ ТА СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Відповідно до законодавства про захист прав споживачів, що діє у вашій юрисдикції, на цей продукт поширюються обов'язкові (законні) гарантії, які не можуть бути виключені. У разі істотного дефекту ви маєте право вимагати заміни товару або повернення коштів, а також відшкодування інших розумно передбачуваних збитків чи шкоди. У разі неістотних дефектів ви також можете вимагати ремонту або заміни виробу.

Ця гарантія не обмежує та не скасовує будь-які інші права, які ви можете мати відповідно до обов'язкових норм місцевого законодавства про захист прав споживачів. Якщо такі норми передбачають триваліший гарантійний строк, застосовуються відповідні правові положення.

Ця гарантія не поширюється на пошкодження або дефекти, що виникли внаслідок:

- 1) Комерційного використання або іншого використання не за призначенням виробу, призначеного для особистого/ побутового застосування.
- 2) Недотримання інструкцій з експлуатації або встановлення, наведених у посібнику користувача.
- 3) Ознак некваліфікованого ремонту, використання неоригінальних запасних частин або несертифікованих аксесуарів.
- 4) Механічних навантажень, впливу хімічних речовин, електромагнітних перешкод, екстремально високих або низьких температур, корозії, окиснення, а також потрапляння сторонніх предметів, речовин, рідин, комах або тварин.
- 5) Нормального зносу внаслідок старіння або погіршення технічного стану чи зовнішнього вигляду в результаті тривалої експлуатації.
- 6) Недійсних гарантійних вимог через відсутність належних підтверджуючих документів, зокрема номери моделі, серійного номера виробу, дати покупки, підпису покупця або іншого дійсного підтвердження придбання.

**Для отримання додаткової інформації та післяпродажної підтримки перейдіть за посиланням:**

 <https://global.dreametech.com>

## ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН НА ВИРІБ

UK

| П.І.Б. клієнта | Поштова адреса | Контактний номер телефону | Найменування виробу та модель (номер) | Серійний номер виробу | Дата придбання виробу |
|----------------|----------------|---------------------------|---------------------------------------|-----------------------|-----------------------|
|                |                |                           |                                       |                       |                       |

## ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

|   | Опис несправностей і замінених деталей | Дата обслуговування | Сервісний центр та центр технічного обслуговування |
|---|----------------------------------------|---------------------|----------------------------------------------------|
| 1 |                                        |                     |                                                    |
| 2 |                                        |                     |                                                    |
| 3 |                                        |                     |                                                    |

## უსაფრთხოების მნიშვნელოვანი ზომები

უსაფრთხოების ეს მნიშვნელოვანი ზომები ამ მოწყობილობის განუყოფელი ნაწილია. ამ მოწყობილობის პირველად გამოყენებამდე, ყურადღებით წაიკითხეთ უსაფრთხოების ყველა ზომა. შეგიძლიათ შეინახოთ მომხმარებლის სახელმძღვანელო სამომავლო გამოყენებისთვის ან გადასცეთ სხვა მომხმარებლებს.

ეს მოწყობილობა განკუთვნილია მხოლოდ საყოფაცხოვრებო მოხმარებისთვის და უნდა იმუშაოს მკაცრად ამ სახელმძღვანელოს შესაბამისად. ყოველთვის იმოქმედეთ სიფრთხილით და გააფრთხილეთ სხვები პოტენციური საფრთხეების შესახებ.

### ▲ გაფრთხილება

1. ამ მოწყობილობის გამოყენება შეუძლიათ 8 წლის და უფროსი ასაკის ბავშვებს, თუ ისინი იმყოფებიან მეთვალყურეობის ქვეშ ან მიიღეს ინსტრუქცია მოწყობილობის უსაფრთხოდ გამოყენების შესახებ და ესმით დაკავშირებული საფრთხეები.
2. დასუფთავება და ტექნიკური მომსახურება არ უნდა შესრულდეს ბავშვების მიერ, გარდა იმ შემთხვევისა, როდესაც ისინი 8 წელზე უფროსი ასაკის არიან და იმყოფებიან მეთვალყურეობის ქვეშ.
3. შეინახეთ მოწყობილობა და მისი სადენი 8 წლამდე ასაკის ბავშვებისთვის მიუწვდომელ ადგილას.
4. მოწყობილობების გამოყენება შეუძლიათ შეზღუდული ფიზიკური, სენსორული ან გონებრივი შესაძლებლობების ან გამოცდილებისა და ცოდნის არმქონე პირებს, თუ ისინი იმყოფებიან მეთვალყურეობის ქვეშ ან მიიღეს ინსტრუქცია მოწყობილობის უსაფრთხოდ გამოყენების შესახებ და ესმით დაკავშირებული საფრთხეები.
5. ბავშვებმა არ უნდა ითამაშონ მოწყობილობით. არ დატოვოთ მოწყობილობა უყურადღებოდ გამოყენების დროს. არ გადაადგილოთ მოწყობილობა მუშაობის დროს.
6. თუ კვების სადენი დაზიანებულია, საფრთხის თავიდან ასაცილებლად ის უნდა შეიცვალოს მწარმოებლის, მისი სერვისის აგენტის ან მსგავსი კვალიფიკაციის მქონე პირების მიერ.
7. ყავის აპარატი გამოყენების დროს არ უნდა მოთავსდეს კარადაში. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა დახურულ სივრცეში ან კარადაში.
8. არ არის განკუთვნილი კომერციული გამოყენებისთვის. ეს მოწყობილობა განკუთვნილია მხოლოდ საყოფაცხოვრებო მოხმარებისთვის. არ გამოიყენოთ ეს მოწყობილობა მისი დანიშნულების გარდა სხვა მიზნებისთვის. არ გამოიყენოთ მოძრავ მანქანებში ან ნავებში. არ გამოიყენოთ გარეთ. არასწორმა გამოყენებამ შეიძლება გამოიწვიოს ტრავმა.
9. ელექტროშოკისგან დასაცავად, არ ჩადოთ სადენი, შტეფსელი ან ძირითადი კორპუსი წყალში ან სხვა სითხეში.
10. ნებისმიერი მოწყობილობის ბავშვების მიერ ან მათ მახლობლად გამოყენებისას აუცილებელია მკაცრი ზედამხედველობა.

11. გამოაერთეთ შტეფსელიდან, როდესაც არ იყენებთ და განმენდის წინ. ნაწილების დაყენებამდე ან მოხსნამდე და მოწყობილობის განმენდამდე აცადეთ გაგრძელება.
12. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა დაზიანებული სადენით ან შტეფსელით, ან მოწყობილობის გაუმართაობის ან რაიმე სახის დაზიანების შემდეგ. შესამოწმებლად, შესაკეთებლად ან დასარეგულირებლად დააბრუნეთ მოწყობილობა უახლოეს ავტორიზებულ სერვისცენტრში.
13. მოწყობილობის მწარმოებლის მიერ არარეკომენდებული აქსესუარების გამოყენებამ შეიძლება გამოიწვიოს ხანძარი, ელექტროშოკი ან ადამიანების ტრავმა.
14. არ დაუშვათ სადენის გადმოკიდება მაგიდის ან დახლის კიდიდან, ან ცხელ ზედაპირებთან შეხება.
15. არ მოათავსოთ ცხელ გაზის ან ელექტრო ქურაზე ან მის მახლობლად, ან გახურებულ ღუმელში.
16. ყოველთვის ჯერ შეაერთეთ შტეფსელი მოწყობილობასთან, შემდეგ კი სადენი კედლის როზეტში. გამოსართავად, გამორთეთ მოწყობილობა, შემდეგ ამოიღეთ შტეფსელი კედლის როზეტიდან.
17. ყავის აპარატის პირველად გამოყენებამდე ამოიღეთ ყველა შესაფუთი მასალა და სარეკლამო ეტიკეტი და გადაყარეთ ისინი სათანადოდ.
18. 18განათავსეთ მოწყობილობა სტაბილურ, სითბოსადმი მდგრად, ბრტყელ და მშრალ ზედაპირზე, მაგიდის კიდიდან შორს.
19. არ ამუშაოთ მოწყობილობა ცხელ ზედაპირებზე ან მათ მახლობლად, როგორიცაა ცხელი პანელები, ღუმელები ან გაზქურები.
20. ეს მოწყობილობა აღჭურვილია მოსახსნელი კვების სადენით. გამოიყენეთ მხოლოდ მწარმოებლის მიერ მონოდეტებული კვების სადენი.
21. გამოყენებამდე, გაშალეთ და გაასწორეთ კვების სადენი.
22. დარწმუნდით, რომ სარეიტინგო ფირფიტაზე მითითებული ძაბვა შეესაბამება ადგილობრივი ქსელის ძაბვას.
23. არ გამოერთოთ მოწყობილობა კვების სადენის მოქაჩვით.
24. არ მოათავსოთ კვების სადენი ბასრ კიდეებზე.
25. გამორთეთ მოწყობილობა და გამოაერთეთ კვების როზეტიდან შემდეგ სიტუაციებში:
  - წყლის ავზში წყლის დამატებამდე
  - მოწყობილობის ნებისმიერი ნაწილის ამოღებამდე ან ხელახლა დაყენებამდე
  - განმენდამდე ან ტექნიკური მომსახურების ჩატარებამდე
  - თუ მოწყობილობა გაუმართავია
  - გამოყენების შემდეგ
  - როდესაც მოწყობილობა უყურადღებოდაა

## უსაფრთხოების მნიშვნელოვანი ზომები

### ▲ გაფრთხილება

26. არ დაამატოთ ცხელი წყალი, რძე ან სხვა სითხეები წყლის ავზში.
27. ეს მოწყობილობა განკუთვნილია მხოლოდ ყავის მარცვლებისთვის. არ დაამატოთ სხვა არაფერი მარცვლების ბუნკერში.
28. განმინდეთ მოწყობილობის ექსტერიერი რბილი ქსოვილით, რათა ის და მისი აქსესუარები სუფთა იყოს. დაზიანების თავიდან ასაცილებლად, არ გამოიყენოთ ტუტე საწმენდი საშუალებები.
29. თუ მოწყობილობა არ იქნება გამოყენებული დიდი ხნის განმავლობაში, დაცალეთ წყლის ავზი.
30. არ ჩადოთ მოწყობილობა წყალში ან სხვა სითხეებში.
31. არ სცადოთ ძირითადი კორპუსის გახსნა ან ნაწილების დაშლა. შეკეთება უნდა განხორციელდეს მწარმოებლის ავტორიზებული გაყიდვების შემდგომი სერვისის მიერ.
32. გამოიყენეთ აპარატი მხოლოდ იმ გარემოში, სადაც გარემოს ტემპერატურაა 10 °C – 40 °C.
33. გამოყენებამდე დარწმუნდით, რომ პროდუქტი სწორად არის აწყობილი და მიჰყევით შესაბამის ინსტრუქციებს ამ სახელმძღვანელოში.
34. ყოველთვის ჯერ შეაერთეთ შტეფსელი მოწყობილობასთან, შემდეგ კი სადენი კედლის როზეტში. გამოსართავად, გადართეთ ნებისმიერი კონტროლი „off“ (გამორთვა) პოზიციაზე, შემდეგ ამოიღეთ შტეფსელი კედლის როზეტიდან.
35. განმინდეთ გარე ზედაპირი რბილი ქსოვილით. შეინახეთ მოწყობილობა და აქსესუარები სუფთად.
36. მოწყობილობის დაზიანების თავიდან ასაცილებლად, არ გამოიყენოთ ტუტე საწმენდი საშუალებები. ამის ნაცვლად გამოიყენეთ სუფთა რბილი ქსოვილი.
37. გამორთული რეჟიმის ენერგომოხმარება არის 0.3 W.

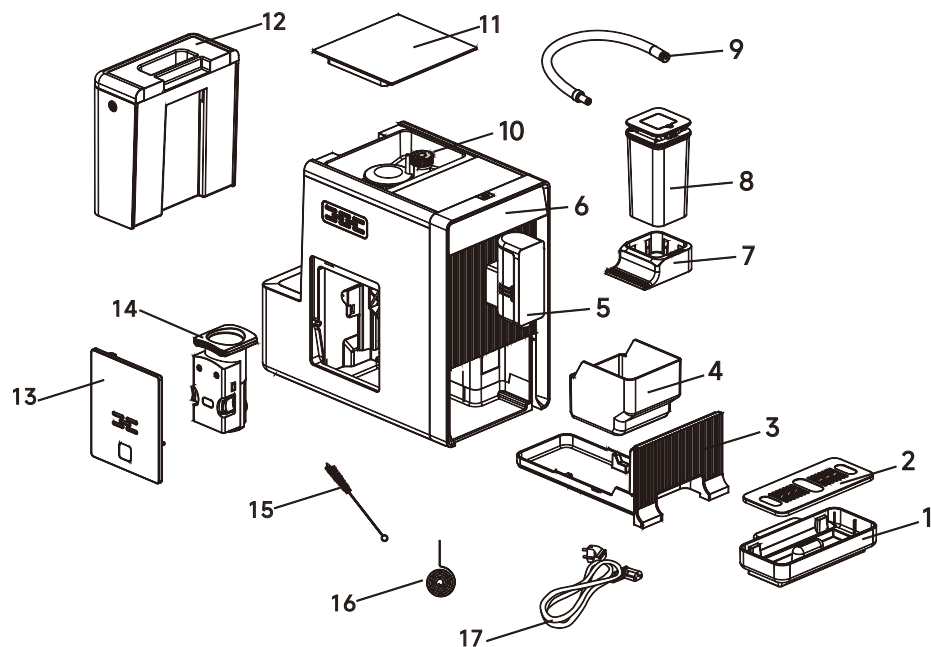


ეს მარკირება მიუთითებს, რომ ამ პროდუქტის გადაყრა სხვა საყოფაცხოვრებო ნარჩენებთან ერთად არ შეიძლება. ნარჩენების უკონტროლო განადგურების შედეგად გარემოს ან ადამიანის ჯანმრთელობისთვის პოტენციური ზიანის თავიდან ასაცილებლად, გადაამუშავეთ იგი პასუხისმგებლობით, რათა ხელი შეუწყოს მატერიალური რესურსების მდგრად მრავალჯერად გამოყენებას. გამოყენებული მოწყობილობის დასაბრუნებლად, გთხოვთ გამოიყენოთ დაბრუნებისა და შეგროვების სისტემები ან დაუკავშირდით საცალო მოვაჭრეს, სადაც პროდუქტი შეიძინეთ. მათ შეუძლიათ წაიღონ ეს პროდუქტი ეკოლოგიურად უსაფრთხო გადამუშავებისთვის.

### შეინახეთ ეს ინსტრუქციები სამომავლო გამოყენებისთვის

## პროდუქტის კომპონენტების აღწერილობა

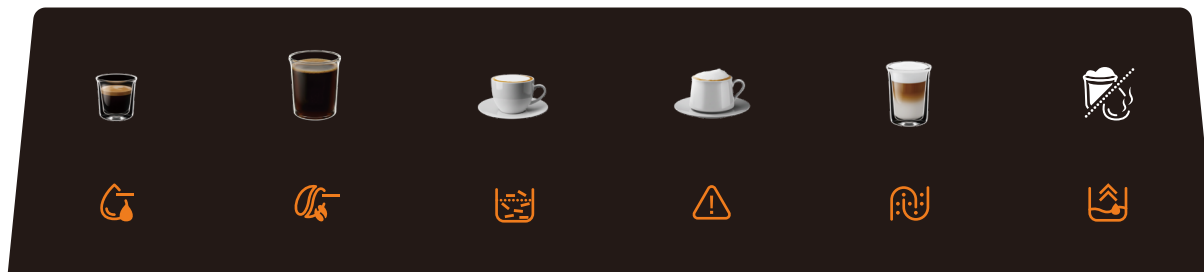
KA



- 1 წვეთების გარე ლანგარი
- 2 წვეთების ლანგრის საფარი
- 3 ჩაშენებული წვეთების ლანგარი
- 4 ყავის ნალექის კონტეინერი
- 5 რეგულირებადი ყავის საცმი
- 6 მართვის პანელი
- 7 რძის კონტეინერის ბაზა
- 8 რძის კონტეინერი
- 9 რძის მილის კავშირი
- 10 მარცვლების ბუნკერი
- 11 მარცვლების ბუნკერის სახურავი
- 12 წყლის ავზი
- 13 ტექნიკური მომსახურების კარი
- 14 მოდულების ბლოკი
- 15 საწმენდი ჯაგრისი
- 16 საწმენდი ნემსი
- 17 კვების სადენი

აქსესუარები: შეფუთვაში ასევე შედის საწმენდი ქსოვილი და ნადების საწმენდი საშუალების სამი შეკვრა.

## ფუნქციების მენიუ



| ხატულა                                                                              | ფუნქციები       | აღწერილობა                                                                                                                                                                |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | ჩართვა/გამორთვა | Power On/Off (ჩართვა/გამორთვის) ლილაკი მდებარეობს აპარატის ზედა ზედაპირზე                                                                                                 |
|    | ესპრესო         | ნაგულისხმევი მოცულობაა ~30 mL<br>(რეგულირებადი ~20--~80 mL ფარგლებში)                                                                                                     |
|    | ამერიკანო       | ნაგულისხმევი მოცულობა არის დაახლოებით ~30 mL, რეგულირებადი დიაპაზონით ~25~180 mL. ცხელი წყლის ნაგულისხმევი მოცულობა: ~100 mL, რეგულირებადი დიაპაზონი ~25-დან ~180 mL-მდე. |
|    | ფლეთ უაითი      | Espresso ნაგულისხმევი: ~25 mL, რეგულირებადი ~25--~60 mL ფარგლებში რძის კაფი ნაგულისხმევი: ~130 mL, რეგულირებადი 5~90 წამამდე                                              |
|  | კაპუჩინო        | Espresso ნაგულისხმევი: ~30 mL, რეგულირებადი ~25--~250 mL ფარგლებში რძის კაფი ნაგულისხმევი: ~150 mL, რეგულირებადი 5~90 წამამდე                                             |

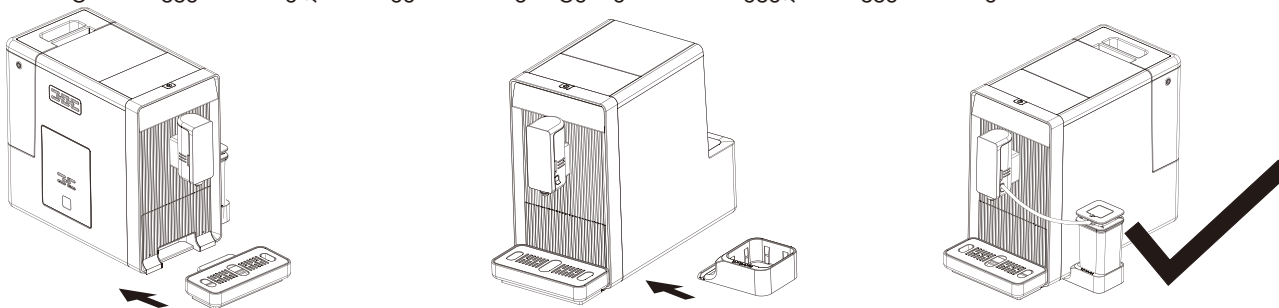
| ხატულა                                                                              | ფუნქციები                                                                                                                                       | აღწერილობა                                                                                                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | ლატე მაკიატო                                                                                                                                    | Espresso ნაგულისხმევი: ~35 mL, რეგულირებადი ~25--250 mL ფარგლებში<br>რძის ქაფი ნაგულისხმევი: ~180 mL, რეგულირებადი 5-90 წამამდე                                                        |
|    | ცხელი რძის ქაფი/ცხელი წყალი                                                                                                                     | ერთი დანკაპუნება: ცხელი რძის ქაფი ~150 mL, რეგულირებადი 5-90 წამამდე. დააჭირეთ და ხანგრძლივად გეჭირეთ 3 წამის განმავლობაში ~150 mL ცხელი წყლის ჩამოსასხმელად, რეგულირებადი ~250 mL-მდე |
|    | ციმციმი: წყლის ავზი აკლია/წყლის ნაკლებობა                                                                                                       | 1. დაამატეთ საკმარისი წყალი გაფრთხილების წასაშლელად.<br>2. სწორად დააინსტალირეთ წყლის ავზი გაფრთხილების წასაშლელად.                                                                    |
|    | ციმციმი: ყავის მარცვლები აკლია                                                                                                                  | პრობლემის მოსაგვარებლად დაამატეთ ყავის მარცვლები მარცვლების ბუნკერში.                                                                                                                  |
|    | მუდმივად ჩართული: ყავის ნალექის კონტეინერი სავსეა<br>ციმციმი: ჩაშენებული წვეთების ლანგარი ან ყავის ნალექის კონტეინერი აკლია.                    | პრობლემის მოსაგვარებლად განმინდეთ ყავის ნალექის კონტეინერი და ხელახლა დააინსტალირეთ.<br>შესვენება ხდება ყოველი 10 ჭიქის შემდეგ.                                                        |
|    | მუდმივად ჩართული: ტექნიკური მომსახურების კარი აკლია ან არასწორად არის დაყენებული<br>ციმციმი: მოდულების ბლოკი აკლია ან არასწორად არის დაყენებული | პრობლემის მოსაგვარებლად სწორად დააინსტალირეთ მოდულების ბლოკი ან ტექნიკური მომსახურების კარი მათ სწორ პოზიციებზე.                                                                       |
|    | მუდმივად ჩართული: საჭიროებს ნადებისგან განმწმენდას.<br>ციმციმი: მიმდინარეობს ნადებისგან განმწმენდა                                              | ნადებისგან განმწმენდის დასრულების შემდეგ გაფრთხილება გაქრება.                                                                                                                          |
|  | ციმციმი: მიმდინარეობს წყლის დაცლა                                                                                                               | სისტემის დაცლის ფუნქცია ჩართულია.                                                                                                                                                      |

## ლილაკების კომბინირებული ფუნქციები

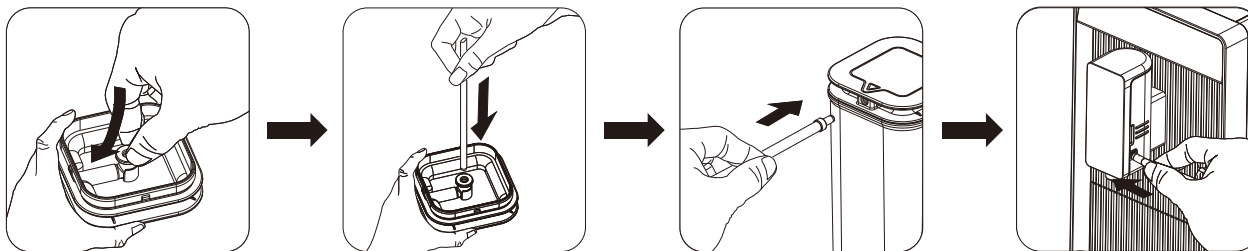
- ქარხნული პარამეტრების აღდგენა:**  
დააჭირეთ და ხანგრძლივად გეჭიროთ ჩართვა/გამორთვის ლილაკი [  ] + ლატე მაკიატოს ლილაკი [  ] 5 წამის განმავლობაში;
- ნადებისგან გაწმენდის დაწყება:**  
დააჭირეთ და ხანგრძლივად გეჭიროთ ჩართვა/გამორთვის ლილაკი [  ] + ესპრესოს ლილაკი [  ] 5 წამის განმავლობაში;
- სისტემის დაცლის დაწყება:**  
დააჭირეთ და ხანგრძლივად გეჭიროთ ჩართვა/გამორთვის ლილაკი [  ] + ამერიკანო ლილაკი [  ] 5 წამის განმავლობაში;
- ყოველდღიური ღრმა წმენდის დაწყება:**  
დააჭირეთ და ხანგრძლივად გეჭიროთ ჩართვა/გამორთვის ლილაკი [  ] + ცხელი რძის/ცხელი წყლის ლილაკი [  ] 5 წამის განმავლობაში;

## აპარატის დაყენება

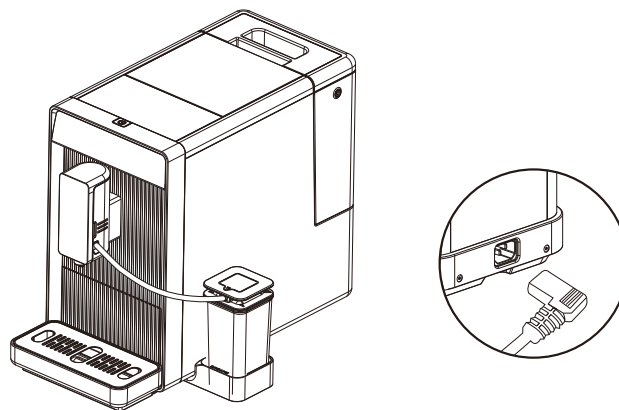
- ამოიღეთ ყველა დამცავი ფირი, სტიკერი და სხვა შესაფუთი მასალა აპარატიდან.
- აირჩიეთ უსაფრთხო, სტაბილური ზედაპირი ახლომდებარე ელექტრო როზეტით, რომელთან წვდომაც მარტივია. დარწმუნდით, რომ აპარატის გარშემო საკმარისი სივრცეა მუშაობისთვის.
- ჩადეთ წყლის ავზი და წვეთების გარე ლანგარი აპარატში და დაამაგრეთ ისინი თავის ადგილზე. ოდნავ ასწიეთ აპარატის მარჯვენა მხარე და მიაწექით რძის კონტეინერის ბაზას ქვედა მარჯვენა მხარეს.



4. ააწყვეთ რძის აქაფების ავტომატური სისტემა  
(საჭიროა რძის ბაზაზე დამზადებული სასმელებისთვის).



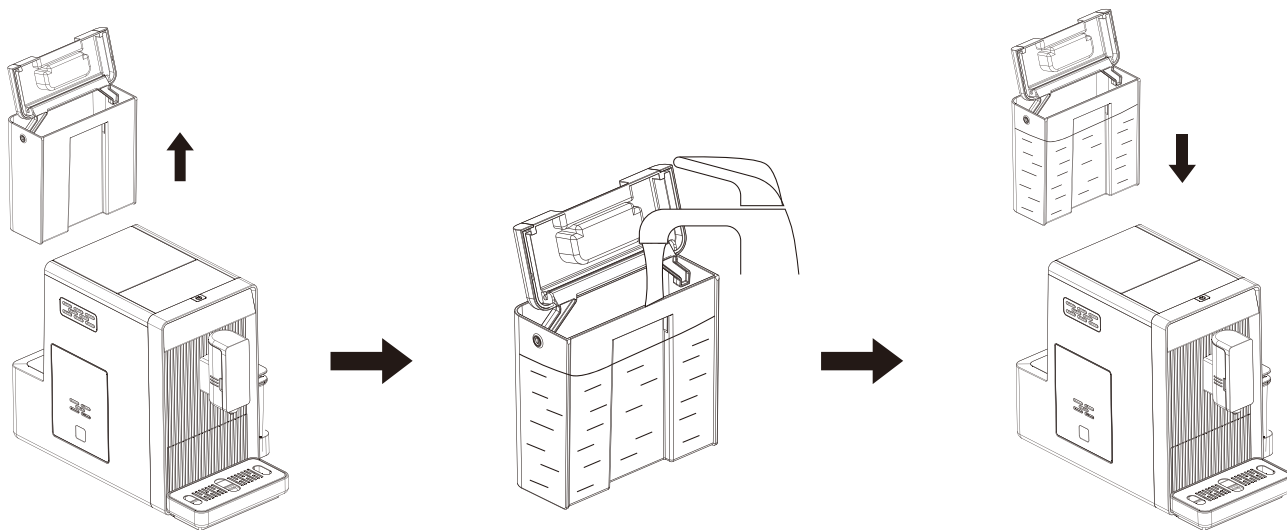
5. გაშალეთ და გაასწორეთ კვების სადენი. ჩადეთ შტეფსელი აპარატის უკანა მხარეს მდებარე კვების შესასვლელში და დააკავშირეთ მეორე ბოლო სწორი ძაბვის მქონე კვების როზეტთან.



## პირველი გამოყენება

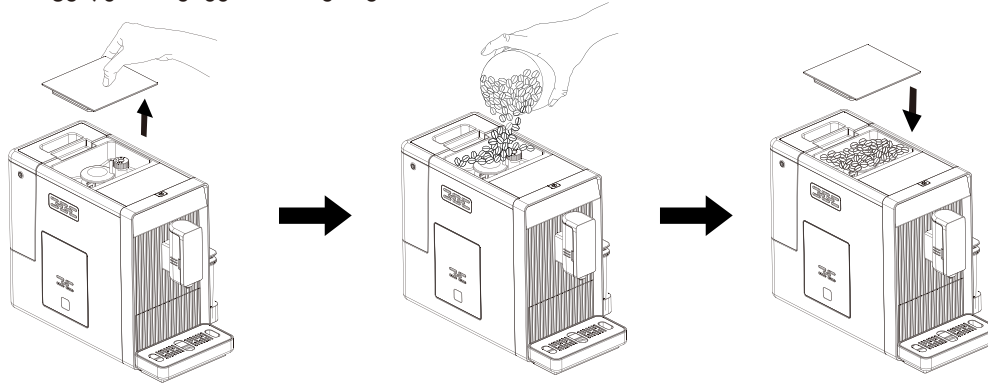
### 1. წყლის ავზის შევსება

- (1) ასწიეთ წყლის ავზი სახურავის სახელურის გამოყენებით და ამოიღეთ იგი აპარატიდან.
- (2) გარეცხეთ წყლის ავზი სუფთა წყლით და შემდეგ შეავსეთ სასმელი წყლით, დარწმუნდით, რომ არ გადააჭარბოთ წყლის მაქსიმალურ დონეს. მოათავსეთ წყლის ავზი უკან აპარატში, დარწმუნდით, რომ ის სწორად არის ჩასმული.



## 2. ყავის მარცვლების დამატება მარცვლების ბუნკერში

- (1) ამოიღეთ ყავის მარცვლების ბუნკერის სახურავი.
- (2) დაამატეთ ყავის მარცვლები ბუნკერში. მაქსიმალური ტევადობა არის დაახლოებით 150 გ.
- (3) დახურეთ მარცვლების ბუნკერის სახურავი.



## 3. აპარატის ჩასართავად დააჭირეთ ჩართვა/გამორთვის ლილავს.

ხმოვანი სიგნალის შემდეგ ატმოსფერული განათება ჩაირთვება და ცხელი რძის/ცხელი წყლის ლილავი  აციმციმდება. დარწმუნდით, რომ წვეთების ლანგარი დევს ყავის საცმის ქვეშ და წყლის ავზი შეიცავს საკმარის წყალს. აპარატი დაიწყებს წინასწარ გაცხელებას და ავტომატურად გამოუშვებს მცირე რაოდენობის წყალს გასარეცხად. რეცხვის შესაჩერებლად შეგიძლიათ ნებისმიერ დროს დააჭიროთ ცხელი რძის/ცხელი წყლის ლილავს .

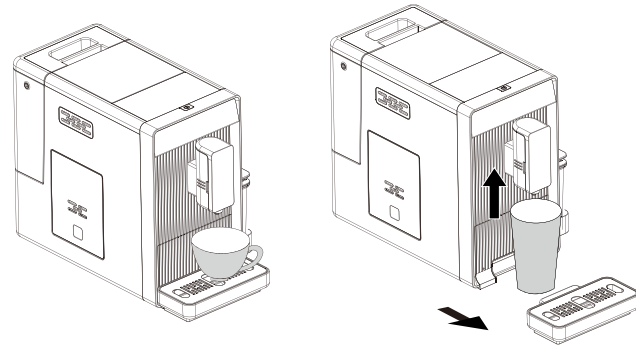
## 4. რეცხვის დასრულების შემდეგ, აპარატი გადადის ლოდინის რეჟიმში.

## მნიშვნელოვანი შეხსენება

- წყლის დამატებამდე ყოველთვის ამოიღეთ წყლის ავზი.
- არ დაამატოთ თბილი წყალი, გაზიანი წყალი ან სხვა სითხეები წყლის ავზში, რადგან ამან შეიძლება დააზიანოს როგორც ავზი, ასევე აპარატი.
- მარცვლების ბუნკერში შეიძლება მხოლოდ ყავის მარცვლების დამატება. დაფუჭილი ყავის, ხსნადი ყავის, კარამელის ყავის ან ნებისმიერი სხვა ნივთიერების დამატებამ შეიძლება გამოიწვიოს გაჭედვა და გაუმართაობა, რამაც შეიძლება დააზიანოს აპარატი.

## ყავის მომზადება

1. მოათავსეთ თქვენი ჭიქა ყავის საცმის ქვეშ და დაარეგულირეთ საცმის სიმაღლე ჭიქის ზომის მიხედვით. მაღალი ან განიერი ჭიქებისთვის, ამოიღეთ წვეთების გარე ლანგარი მისი პოზიციის დასარეგულირებლად.
2. აირჩიეთ ყავის სასურველი არომატი და დააჭირეთ ყავის შესაბამისი ფუნქციის ლილაკს. აპარატი გამოსცემს ხმოვან სიგნალს, ფუნქციის ლილაკები აიწთება და ყავის საცმის ქვეშ არსებული ინდიკატორის შუქი ჩაირთვება, რითაც დაიწყება მოდულების პროცესი.
3. მოდულება ავტომატურად შეჩერდება, როდესაც ყავა მიაღწევს დაყენებულ მოცულობას. ყავის ჩამოსხმის შუა გზაზე შესაჩერებლად, ნებისმიერ დროს კვლავ დააჭირეთ ფუნქციის ლილაკს.
4. თუ რძიანი ყავის მომზადება გსურთ, ჯერ დააინსტალირეთ აპარატზე რძის აქაფების ავტომატური სისტემა, დაამატეთ რძე რძის კონტეინერში და დახურეთ სახურავი. რძის კონტეინერის მაქსიმალური ტევადობაა 240 mL. ოპტიმალური აქაფებისთვის, გირჩევთ გამოიყენოთ ცივი რძე (დაახლოებით 5 °C / 41 °F) მინიმუმ 3% ცილის შემცველობით.
5. გამოყენების შემდეგ იხილეთ „დასუფთავებისა და ტექნიკური მომსახურების“ განყოფილება, რათა დაუყოვნებლივ განმინდოთ და მოუაროთ აპარატს.



### რჩევები:

1. მოდულების დაწყებისას საცმიდან შეიძლება ამოიფრქვეს ორთქლი და ცხელი რძე. დაიცავით უსაფრთხო დისტანცია.
2. რძიანი ყავის მომზადების შემდეგ მოხსენით დამაკავშირებელი რეზინის მილი და შემოახვიეთ რძის კონტეინერის სახურავზე. არ დაუშვათ მისი თავისუფლად ჩამოკიდება, რადგან წნევის სხვაობამ შეიძლება გამოიწვიოს რძის შესხურება.
3. ამოიღეთ რძის კონტეინერი აპარატიდან. თუ რძე დარჩა, შეინახეთ იგი მაცივარში და დააკვირდით ვარგისიანობის ვადას.

## მეტი ფუნქცია და პარამეტრი

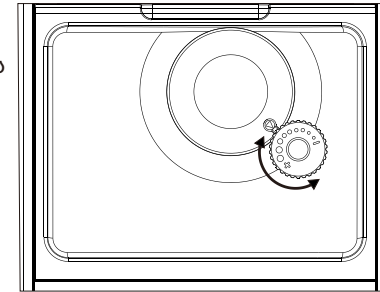
### ❶ ჭიქის მოცულობის რეგულირება

აპარატს შეუძლია დაარეგულიროს და შეინახოს თქვენთვის სასურველი სასმელის მოცულობა. მოცულობის დასარეგულირებლად მიჰყევით ამ ნაბიჯებს:

1. ყავის მომზადებისას ან ცხელი წყლის ჩამოსხმისას დააჭირეთ და ხანგრძლივად გეჭიროთ თქვენ მიერ არჩეული ლილაკი. მოწყობილობა გააგრძელებს ჭიქა ყავის მომზადებას.
2. როდესაც ყავის ან ცხელი წყლის მოცულობა მიაღწევს სასურველ მოცულობას, აუშვით ლილაკი. ორი ხმოვანი სიგნალი მიუთითებს იმაზე, რომ ყავის მოცულობა დამახსოვრებულია.

### ❷ დაფქვის სინაზის რეგულირება

სანამ აპარატი ფქვავს ყავის მარცვლებს, შეგიძლიათ დაარეგულიროთ დაფქვის სიმსხო მარცვლების ბუნკერზე რეგულირების სახელურის მობრუნებით. სახელურზე არსებული წერტილი აჩვენებს დაფქვის არჩეულ დონეს.



### ⚠ გაფრთხილება

არასოდეს დაარეგულიროთ დაფქვის ზომა, სანამ საფქვაკი გამორთულია, რადგან ამან შეიძლება დააზიანოს საფქვაკი.

### ❸ რეჟიმის არჩევა

აპარატი გთავაზობთ სამ პარამეტრს: ნაგულისხმევი პარამეტრები, ენერგიის დაზოგვის რეჟიმი და სწრაფი რეჟიმი. ენერგიის დაზოგვის რეჟიმში მოწყობილობა გეხმარებათ მეტი ენერგიის დაზოგვაში. სწრაფი რეჟიმი ყავას ადუღებს ნაგულისხმევ პარამეტრებზე უფრო სწრაფად. სამ რეჟიმს შორის განსხვავება შემდეგია:

|                            | სწრაფი რეჟიმი  | ენერგიის დაზოგვა | ნაგულისხმევი პარამეტრები |
|----------------------------|----------------|------------------|--------------------------|
| ინდიკატორის შუქი           | ხელმისაწვდომია | არცერთი          | ხელმისაწვდომია           |
| წინასწარი მოდულება*        | არცერთი        | ხელმისაწვდომია   | ხელმისაწვდომია           |
| ავტომატური გამორთვის დრო   | 30 წთ          | 10 წთ            | 20 წთ                    |
| ჭიქის მოცულობის მუხსიერება | ხელმისაწვდომია | ხელმისაწვდომია   | ხელმისაწვდომია           |

## რჩევები:

1. წინასწარი ინფუზიის ფუნქცია ასველებს დაფეულ ყავას მოდულების ბლოკში მცირე რაოდენობის წყლით ექსტრაქციამდე. ეს ინვეს ყავის ნალექის გაფართოებას, რაც ქმნის უფრო მეტ წნევას მოდულების ბლოკში, რაც გეხმარებათ ყავიდან მეტი ზეთისა და არომატის გამოყოფაში.
2. აპარატი აღჭურვილია ავტომატური გამორთვის ფუნქციით. ავტომატური გამორთვის დრო იცვლება არჩეული რეჟიმის მიხედვით.

### 4 აპარატის რეჟიმის შესაცვლელად მიჰყევით ამ ნაბიჯებს:

1. როდესაც აპარატი ლოდინის რეჟიმშია, დააჭირეთ და ხანგრძლივად გეჭიროთ Power On/Off (ჩართვა/გამორთვის) ღილაკი [  ] 5 წამის განმავლობაში. სხვადასხვა რეჟიმი მითითებულია შემდეგნაირად:

|                  |  Espresso (ესპრესოს) ღილაკი |  Flat White (ფლეთ უაითის) ღილაკი |  Cappuccino (კაპუჩინოს) ღილაკი |
|------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| სწრაფი რეჟიმი    | მუდმივად ჩართული                                                                                             | ციმციმი                                                                                                           | ციმციმი                                                                                                           |
| ნაგულისხმევი     | ციმციმი                                                                                                      | ციმციმი                                                                                                           | მუდმივად ჩართული                                                                                                  |
| ენერგიის დაზოგვა | ციმციმი                                                                                                      | მუდმივად ჩართული                                                                                                  | ციმციმი                                                                                                           |

2. სწრაფი რეჟიმის ასარჩევად დააჭირეთ ესპრესოს ღილაკს [  ]. ენერგიის დაზოგვის რეჟიმის ასარჩევად დააჭირეთ ფლეთ უაითის ღილაკს [  ]. ნაგულისხმევი პარამეტრების ასარჩევად დააჭირეთ კაპუჩინოს ღილაკს [  ]. ორი ხმოვანი სიგნალი მიუთითებს იმაზე, რომ რეჟიმი წარმატებით შეირჩა.

**⚠ შენიშვნა:** განათებულ ღილაკზე დაჭერას, რომელიც არ შეესაბამება მიმდინარე რეჟიმს, არანაირი ეფექტი არ ექნება.

3. მიმდინარე პარამეტრების დასადასტურებლად და შესანახად კვლავ დააჭირეთ ჩართვა/გამორთვის ღილაკს [  ]. პარამეტრები ასევე ავტომატურად შეინახება, თუ დაელოდებით 5 წამს. აპარატი დაუბრუნდება ლოდინის რეჟიმს.

## დასუფთავება და ტექნიკური მომსახურება

დროული წმენდა და ტექნიკური მომსახურება მნიშვნელოვანია აპარატის მომსახურების ვადის გასახანგრძლივებლად.

### 1 ყოველდღიური ღრმა წმენდა

1. ლოდინის რეჟიმში ერთდროულად დააჭირეთ და ხანგრძლივად გეჭიროთ Power On/Off (ჩართვა/გამორთვის) ლილაკი  და Hot Milk/Hot Water (ცხელი რძის/ცხელი წყლის) ლილაკი  5 წამის განმავლობაში.
2. Hot Milk/Hot Water (ცხელი რძის/ცხელი წყლის) ლილაკი  აკიმიციმდება, ხოლო ყავის საცმი და რძის აქაფების საცმი გამოასხურებს მცირე რაოდენობის წყალს გასარეცხად.
3. რეცხვის შემდეგ აპარატი გადადის ლოდინის რეჟიმში.

### ▲ გაფრთხილება

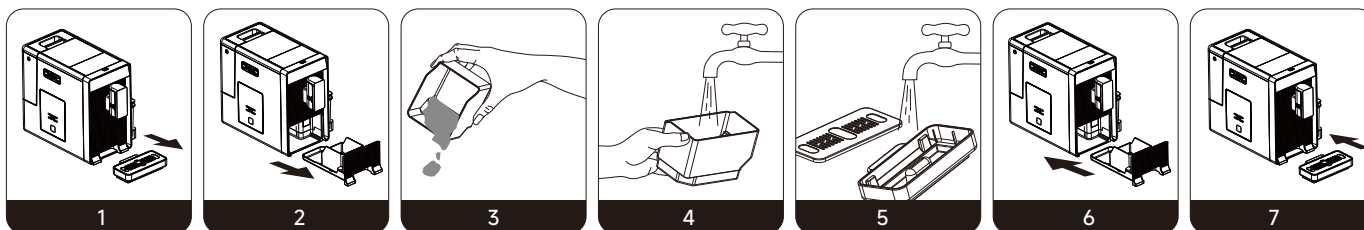
ცხელი წყალი ჩამოედინება ყავის საცმიდან და რძის ასაქაფებლიდან წვეთების გარე ლანგარში. მოერიდეთ შეხებას შესხურებულ წყალთან.

### 2 წვეთების ლანგრის და ყავის ნალექის კონტეინერის გაწმენდა

ჩვენ გირჩევთ ყოველდღიურად დაცალოთ ყავის ნალექის კონტეინერი და განმინდოთ წვეთების ლანგარი.

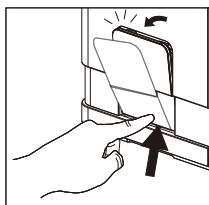
⚠ **შენიშვნა:** როდესაც ინდიკატორის შუქი მუდმივად ანთია , ეს ნიშნავს, რომ ყავის ნალექის კონტეინერი უნდა დაცარიელდეს. როდესაც ინდიკატორის შუქი  ციმციმებს, ეს ნიშნავს, რომ ყავის ნალექის კონტეინერი აკლია.

1. გამოიღეთ წვეთების გარე ლანგარი აპარატიდან, გადაღვარეთ დარჩენილი წყალი, გარეცხეთ სუფთა წყლით და გაამშრალეთ.
2. გამოიღეთ ჩაშენებული წვეთების ლანგარი და ყავის ნალექის კონტეინერი, დაცალეთ ორივე, გარეცხეთ სუფთა წყლით და კარგად გაამშრალეთ.
3. მოათავსეთ ყავის ნალექის კონტეინერი უკან ჩაშენებულ წვეთების ლანგარში, შეაბრუნეთ იგი აპარატში და ხელახლა დააინსტალირეთ წვეთების გარე ლანგარი მის თავდაპირველ პოზიციაზე.

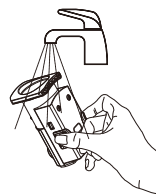
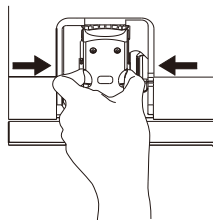


### III მოდულების ბლოკის და ყავის ფხვნილის გამოსასვლელის გაწმენდა

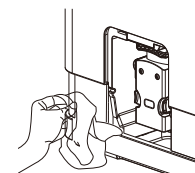
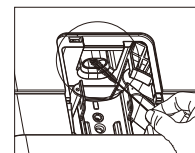
(1) ნაზად დააჭირეთ ტექნიკური მომსახურების კარის ქვედა ნაწილს მის გასახსნელად, შემდეგ კი ამოიღეთ კარი აპარატიდან.



(2) დაიკავეთ გამოსათავისუფლებელი სახელური მოდულების ბლოკზე, ამოიღეთ იგი და გარეცხეთ ონკანის ქვეშ.



(3) გამოიყენეთ საწმენდი ჯაგრისი ყავის ნალექის გამოსასვლელის გასაწმენდად და კარგად გაწმინდეთ აპარატის ინტერიერი ქსოვილით, რათა ამოიღოთ ყავის ნალექის ან ყავის ფხვნილის ყველა ნარჩენი აპარატზე.



(4) ხელახლა დააინსტალირეთ მოდულების ბლოკი თავდაპირველ პოზიციაზე, შემდეგ კი ხელახლა დააინსტალირეთ ტექნიკური მომსახურების კარი აპარატზე.

### შეხსენებები:

1. გარკვეული პერიოდის განმავლობაში გამოყენების შემდეგ დაფეხული ყავა შეიძლება მიეკრას დაფეხული ყავის გამოსასვლელის შიდა კედელს. რეკომენდებულია მისი რეგულარულად განმენდა ზემოთ აღწერილი წესით, რათა უზრუნველყოთ დაფეხული ყავის შეუფერხებელი გადინება მოდულების ბლოკში.
2. მუდმივად ანთებული ინდიკატორის შუქი [  ] მიუთითებს, რომ ტექნიკური მომსახურების კარი აკლია / არასწორად არის დაყენებული; ხოლო ინდიკატორის მოციმციმე შუქი [  ] მიუთითებს, რომ მოდულების ბლოკი აკლია ან არასწორად არის დაყენებული.

### მოდულების ბლოკის გადატვირთვა

თუ მოდულების ბლოკი არ ემთხვევა ამძრავ ლილვს ინსტალაციის დროს, გადატვირთეთ მოდულების ბლოკის ამძრავი ლილვი:

1. ამოიღეთ წყლის ავზი აპარატიდან.
2. გახსენით ტექნიკური მომსახურების კარი, ამოიღეთ ნალექის კონტეინერი და კვლავ დახურეთ ტექნიკური მომსახურების კარი.
3. 1-ლი და მე-2 ნაბიჯების შემდეგ აციმციმდება ინდიკატორის ნათურები [  ], [  ] და [  ].
4. დააჭირეთ და ხანგრძლივად გეჭიროთ Power ON/OFF (ჩართვა/გამორთვის) ლილაკი [  ] 5 წამის განმავლობაში, სანამ ხმოვანი სიგნალი არ გაისმის.
5. დაელოდეთ მექანიკური მუშაობის ხმას, რაც მიუთითებს იმაზე, რომ გადატვირთვა დასრულებულია.

### 4 წყლის ავზის განმენდა

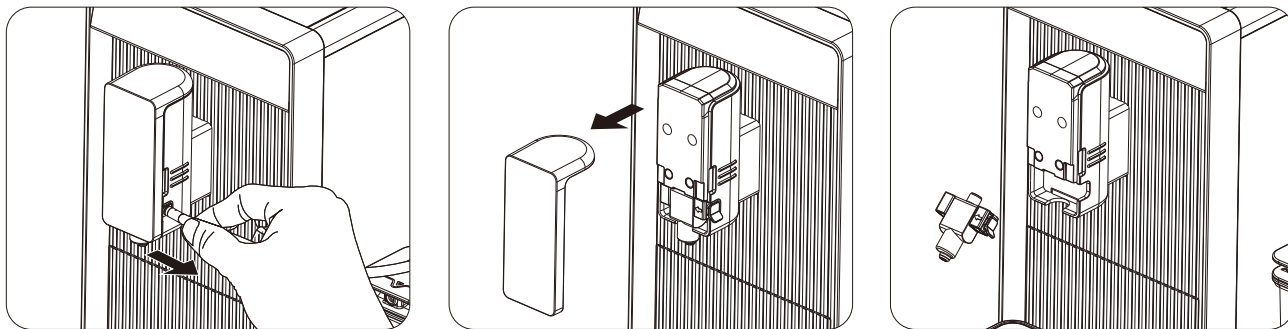
1. ამოიღეთ წყლის ავზი აპარატიდან და გარეცხეთ სუფთა წყლით.
2. შეავსეთ წყლის ავზი სასმელი წყლით, დარწმუნდით, რომ წყლის დონე არ აღემატება შევსების მაქსიმალურ ხაზს. შემდეგ მოათავსეთ იგი უკან აპარატში.

### 5 რძის აქაფების სისტემის განმენდა

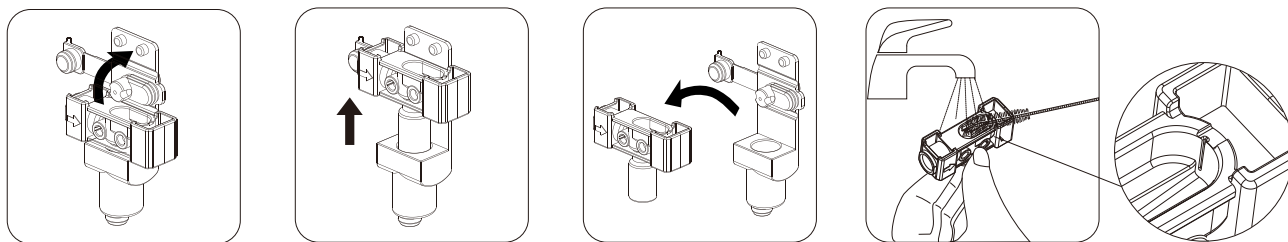
-  **შენიშვნა:** რძის აქაფების ფუნქციის გამოყენების შემდეგ, შეასრულეთ განმენდის ეს პროცედურა 30 წუთის განმავლობაში, რათა თავიდან აიცილოთ გაჭედვა და უზრუნველყოთ რძის ავტომატური ასაქაფებლის მუშაობა.

# a. რძის ასაქაფებლის განმედა

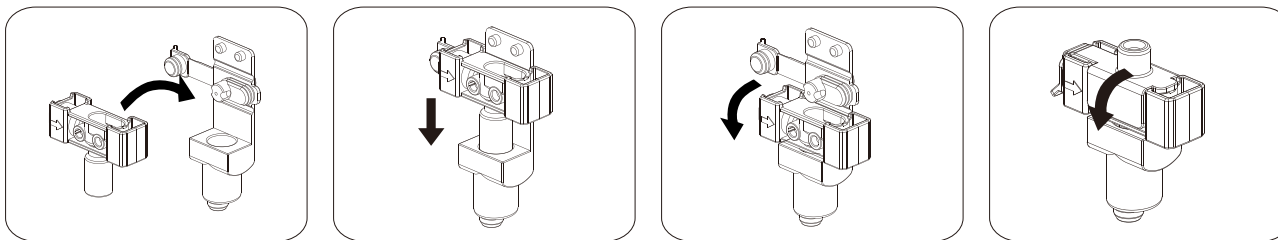
(1) ამოიღეთ საცმის საფარი და მოხსენით რძის სააქაფებელი.



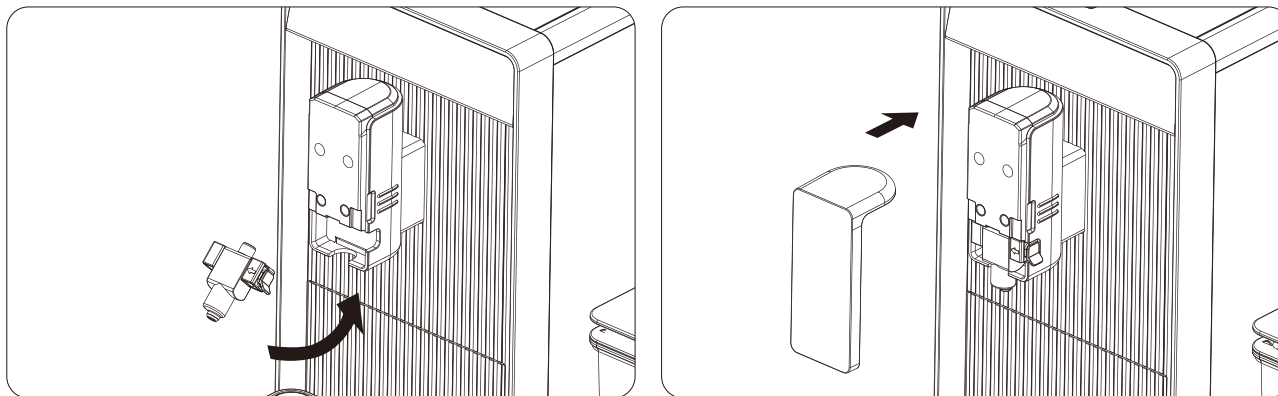
(2) დაშალეთ რძის ასაქაფებელი და თითოეული ნაწილი გარეცხეთ სუფთა წყლით. შეგიძლიათ გამოიყენოთ საწმენდი ჯაგრისი პლასტმასის კომპონენტების ნაზად გასახეხად და რძის ყველა ნარჩენის მოსაშორებლად.



(3) ხელახლა ააწყვეთ რძის ასაქაფებელი რეზინის კომპონენტზე.



(4) ჩადეთ რძის ასაქაფებელი უკან ყავის აპარატში.

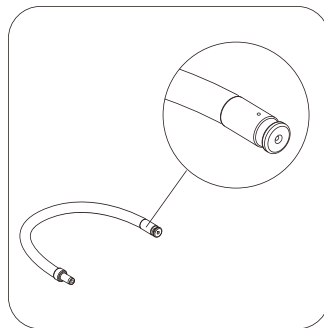
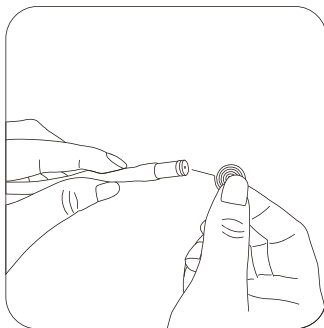


ბ. რძის კონტეინერის და რძის მილის განმენდა

**⚠ შენიშვნა:** ამ პროცედურის ყოველდღიურად შესრულება აუცილებელია რძის ავტომატური ასაქაფებლის სათანადო მუშაობის შესანარჩუნებლად.

(1) დაცალეთ რძის კონტეინერი და გარეცხეთ იგი სუფთა წყლით. ამოიღეთ რეზინის კონექტორი და რძის მილი სახურავიდან. მათი განმენდის და გაშრობის შემდეგ ხელახლა ააწყეთ ეს ნაწილები სახურავზე, დარწმუნდით, რომ ყველა კავშირი სათანადოდ არის დამაგრებული.

(2) გარეცხეთ რძის მილის ორივე ბოლო სუფთა წყლით, დარწმუნდით, რომ რძის მილის კონექტორზე არსებული ნახვრეტები სრულიად სუფთაა. ნახვრეტების საფუძვლიანად გასანმენდად შეგიძლიათ გამოიყენოთ ნემსი ან სანმენდი ჯაგრისის ჯაგარი.



(3) შეავსეთ რძის კონტეინერი სუფთა წყლით და დააკავშირეთ რძის მილი აპარატთან.

(4) განმენდის ციკლის დასაწყებად დააჭირეთ ცხელი რძის/ცხელი წყლის ღილაკს . ეს გამორეცხავს სუფთა წყალს წყლის ავზიდან რძის აქაფების სისტემისა და რძის მილის მეშვეობით. განმენდის დასრულებისას აპარატი ავტომატურად გაჩერდება. პროცესის უფრო ადრე შესაჩერებლად კვლავ დააჭირეთ იგივე ღილაკს.

## ნადებისგან განმედა

როდესაც ინდიკატორის შუქი მუდმივად ანთია [ⓘ], ეს ნიშნავს, რომ აპარატი საჭიროებს ნადებისგან განმენდას. შესარულეთ ეს პროცედურა თვეში ერთხელ მაინც, ან უფრო ხშირად თქვენი წყლის სიხისტის მიხედვით, რათა შეინარჩუნოთ აპარატი ოპტიმალურ მდგომარეობაში.

1. დაამატეთ ნადების სანმენდი საშუალების ერთი შეკვრა წყლის ავზში, შემდეგ შეავსეთ იგი წყლით შევსების მაქსიმალურ ხაზამდე.
2. შეაერთეთ აპარატი და მოათავსეთ საკმარისად დიდი კონტეინერი ყავის საცმის ქვეშ.
3. ლოდინის რეჟიმში ერთდროულად დააჭირეთ და ხანგრძლივად გეჭიროთ ჩართვა/გამორთვის ლილაკი [⏻] და ესპრესოს ლილაკი [☞] 5 წამის განმავლობაში. ორი ხმოვანი სიგნალის მოსმენის შემდეგ, [ⓘ] და ესპრესოს ლილაკი [☞] დაიწყებს ციმციმს.
4. კვლავ დააჭირეთ ესპრესოს ლილაკს [☞] დასადასტურებლად და ნადებისგან განმენდის პროცესის დასაწყებად. პროცესის შესაჩერებლად და ლოდინის რეჟიმში დასაბრუნებლად დააჭირეთ ჩართვა/გამორთვის ლილაკს [⏻].
5. ნადებისგან განმენდისას ინდიკატორის შუქი [ⓘ] აციმციმდება.
6. როდესაც ავზში არსებული მთელი წყალი დაცარიელდება, [ⓘ] და ესპრესოს ლილაკი [☞] აციმციმდება, გადაღვარეთ დარჩენილი ხსნარი წყლის ავზიდან, ხელახლა შეავსეთ სუფთა ონკანის წყლით შევსების მაქსიმალურ ხაზამდე და ხელახლა დააინსტალირეთ იგი. როდესაც ავზი სავსეა, ინდიკატორის შუქი [ⓘ] გამოირთვება და აპარატი გააგრძელებს ნადებისგან განმენდის პროცესს.
7. ნადებისგან განმენდის დასრულების შემდეგ აპარატი ავტომატურად გამოირთვება.

## გაფრთხილება

- არ გამოიყენოთ ძმარი ან სხვა სანმენდი საშუალებები ნადების მოსაშორებლად, რადგან ამან შეიძლება დააზიანოს აპარატი.
- პროცესის განმავლობაში მოარიდეთ ხელები და სხეული ცხელ წყალს და ორთქლს.
- ნადებისგან განმენდის პროცესის სათანადოდ დასრულების უზრუნველსაყოფად, არ შეწყვიტოთ იგი.

## 7 სისტემის დაცლის ფუნქცია

გაყინვის თავიდან ასაცილებლად რეკომენდებულია აპარატის შენახვამდე სისტემის დაცლის ფუნქციის შესრულება. ეს ფუნქცია ასევე უნდა შესრულდეს აპარატის მომსახურე პერსონალისთვის გადაცემამდე.

1. ლოდინის რეჟიმში ერთდროულად დააჭირეთ და ხანგრძლივად გეჭირეთ ჩართვა/გამორთვის ღილაკი  და ამერიკანო ღილაკი . აპარატი სამჯერ გამოსცემს ხმოვან სიგნალს: ერთი სიგნალი, რასაც მოჰყვება ორი სიგნალი დაახლოებით 5 წამის შემდეგ.

2. შემდეგ, ინდიკატორის შუქი  აციმციმდება.

3. ამოიღეთ წყლის ავზი აპარატიდან. ინდიკატორის შუქი  მუდმივად ენთება, რაც მიუთითებს იმაზე, რომ დაცლის პროცესი მიმდინარეობს და ყავის საცმიდან მცირე რაოდენობის წყალი გამოვა. პროცესის შესაჩერებლად ან ლოდინის რეჟიმში დასაბრუნებლად დააჭირეთ ჩართვა/გამორთვის ღილაკს  წყლის ავზის ამოღებამდე.

4. სისტემის დაცლის ფუნქციის დასრულების შემდეგ აპარატი ავტომატურად გამოირთვება.

მნიშვნელოვანია: სისტემის დაცლის ფუნქციის შესრულების შემდეგ, აპარატის ხელახლა გამოყენებამდე დააჭირეთ ცხელი წყლის ღილაკს და ნორმალური მუშაობის უზრუნველსაყოფად მიეცით წყალს ყავის საცმიდან გადინების საშუალება.

## პრობლემების მოგვარება

| პრობლემა                                                                            | შესაძლო მიზეზი                                                     | გადაწყვეტა                                                                                                               |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| მონყობილობა არ მუშაობს                                                              | მონყობილობა არ არის დაკავშირებული ელექტრომომარაგებასთან.           | 1 შეამოწმეთ კვების სადენი და შტეფსელი.<br>2 შეაერთეთ დენის წყაროში და დააჭირეთ Power On/Off (ჩართვა/გამორთვის) ღილაკს.   |
| პანელზე ფუნქციის ღილაკებზე რამდენჯერმე დაჭერისას რეაგირება არ არის ან დაგვიანებულია | მონყობილობაზე მოქმედებს ელექტრომაგნიტური ჩარევა. პანელი ჭუჭყიანია. | 1 გამოაერთეთ მონყობილობა კვების წყაროდან. გადატვირთეთ რამდენიმე წუთის შემდეგ.<br>2 განმინდეთ პანელი მონოდებული ქსოვილით. |

| პრობლემა                                                                                               | შესაძლო მიზეზი                                                                              | გადაწყვეტა                                                                                    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| ყავა არ არის საკმარისად ცხელი                                                                          | ჭიქა არ არის წინასწარ გაცხელებული. მოდულების ბლოკი ძალიან ცივია.                            | მოდულებამდე სამჯერ გაუშვით Hot Water (ცხელი წყლის) ფუნქცია აპარატის გასარეცხად.               |
| ყავა არ მოედინება საცმიდან                                                                             | სისტემის დაცლის ფუნქცია შესაძლოა გამოყენებული ყოფილიყო მანამდე.                             | დააჭირეთ Hot Milk/Hot Water (ცხელი რძის/ცხელი წყლის) ლილაკს, სანამ წყალი არ გადმოვა საცმიდან. |
| პირველი ჭიქის ცუდი ხარისხი                                                                             | როდესაც საფუძვავი პირველად გამოიყენება, ყავის ნალექის რაოდენობა შეიძლება არასაკმარისი იყოს. | გადაღვარეთ პირველი ჭიქა და ხელახლა მოადუღეთ.                                                  |
| ყავის ქაფი არ არის                                                                                     | ყავის მარცვლები არ არის ახალი.                                                              | შეცვალეთ შესაფერისი ბრენდის ახალი ყავის მარცვლებით.                                           |
| სენსორული ლილაკები არ რეაგირებს                                                                        | 1 არ არის დაჭერილი წინიდან.<br>2 პანელი ჭუჭყიანია.                                          | 1. დააჭირეთ ლილაკის ხატულის ქვედა ნაწილს წინიდან.<br>2 გაწმინდეთ პანელი მოწოდებული ქსოვილით.  |
| წინასწარი გაცხელების დრო ძალიან გრძელია                                                                | ჭარბი ნადების დაგროვება.                                                                    | შეასრულეთ ნადებისგან გაწმენდის ფუნქცია.                                                       |
| არ არის წყლის ნაკლებობის განგაში, თუმცა წყლის ავზი ცარიელია ან ამოღებულია                              | წყლის ავზის კონექტორთან არის ტენიანობა.                                                     | საფუძვლიანად გაწმინდეთ კონექტორის არე გაშრობამდე.                                             |
| ჩაშენებული წვეთების ლანგარი სავსეა წყლით                                                               | ყავის ნაფქვი ძალიან წვრილია, რაც ბლოკავს წყლის გამოსასვლელს.                                | დაფქვისას დაარეგულირეთ დაფქვის ზომა უფრო მსხვილ პარამეტრზე.                                   |
| ყავა ძალიან ნელა მოედინება ან წვეთავს                                                                  | ყავის ნაფქვი ძალიან წვრილია, ბლოკავს წყლის გამოსასვლელს.                                    | დაფქვისას დაარეგულირეთ დაფქვის ზომა უფრო მსხვილ პარამეტრზე.                                   |
| მარცვლების დაცლის ინდიკატორის შუქი ციმციმებს, მიუხედავად იმისა, რომ ბუნკერში ჯერ კიდევ არის მარცვლები. | ყავის ფხვნილის გამოსასვლელი შეიძლება გაჭედული იყოს.                                         | მიჰყევით „მოდულების ბლოკის და ყავის ფხვნილის გამოსასვლელის გაწმენდის“ პროცედურას.             |

| პრობლემა                                                                                    | შესაძლო მიზეზი                                                                                                                                                                                                                                          | გადაწყვეტა                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| რძის ქაფი არ წარმოიქმნება                                                                   | <p>1 რძის ავტომატური ასაქაფებელი ჭუჭყიანია ან არასწორად არის აწყობილი ან დაყენებული.</p> <p>2 რძის მილის კონექტორის ნახვრეტი გაჭედილია რძის ნარჩენით.</p> <p>3 გამოყენებული რძის ტიპი არ არის შესაფერისი.</p> <p>4 რძის ტემპერატურა ძალიან მაღალია.</p> | <p>1 განმინდეთ რძის ავტომატური ასაქაფებელი და დარწმუნდით, რომ ის სწორად არის აწყობილი ან დაყენებული.</p> <p>2 კონექტორის გასანმენდად იხილეთ „რძის აქაფების სისტემის განმენდა“ და დარწმუნდით, რომ კონექტორზე არსებული ყველა ნახვრეტი თავისუფალია ნარჩენებისგან.</p> <p>3 სხვადასხვა ტიპის რძე წარმოქმნის სხვადასხვა რაოდენობისა და კონსისტენციის რძის ქაფს. ნახევრად მოხდილი ან მთლიანი რძე საუკეთესო შედეგს იძლევა.</p> <p>4 ოპტიმალური აქაფების მისაღწევად გამოიყენეთ დაახლოებით 5 °C ცივი რძე.</p> |
| რძის მილის კონექტორში არსებული ნახვრეტები გაჭედილია რძის ნარჩენით, რომლის განმენდაც რთულია. | რძის მილის კონექტორი დიდი ხნის განმავლობაში არ განმენდილა.                                                                                                                                                                                              | ჩაალბეთ რძის მილი თბილ წყალში დაახლოებით ერთი საათის განმავლობაში. მიჰყევით „რძის კონტეინერის და რძის მილის განმენდის“ პროცედურას, განუწყვეტლივ ამუშავებთ რძის აქაფების ფუნქციას, სანამ წყალი შეუფერხებლად არ გადმოვა დისპენსერიდან. განმინდეთ ნახვრეტები ნემსის ან პატარა ჯაგრისის ჯაგარის გამოყენებით.                                                                                                                                                                                             |

| პრობლემა                                                                               | შესაძლო მიზეზი                                         | გადაწყვეტა                                                                                                      |
|----------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| რძე ესხმება მაგიდაზე.                                                                  | რძის ჩამოსასხმელი მილი არ არის სწორად განლაგებული.     | დარწმუნდით, რომ რძის ჩამოსასხმელი მილი სწორად არის დაკავშირებული როგორც რძის კონტეინერთან, ასევე ყავის საცმთან. |
| ნადებისგან გაწმენდის ინდიკატორის შუქი აგრძელებს ციმციმს ნადებისგან გაწმენდის შემდეგაც. | ნადებისგან გაწმენდის პროცესი არ დასრულებულა.           | მომხმნებთ დაელოდეთ პროცესის დასრულებას. აპარატი ავტომატურად გამოირთვება. არ გამორთოთ აპარატი ხელით.             |
| მოდულების ბლოკის დაყენება შეუძლებელია.                                                 | მოდულების ბლოკის ამძრავი ლილვი არ არის სწორ პოზიციაზე. | იხილეთ გადატვირთვის ოპერაციის ინსტრუქციები განყოფილებაში „მოდულების ბლოკის გადატვირთვა“.                        |

## აქსესუარების შეკვეთა

თუ მოწყობილობის აქსესუარების მიღება გიჭირთ, გთხოვთ დაუკავშირდეთ

 <https://global.dreametech.com>

## გარემო

არ გადააგდოთ მოწყობილობა ჩვეულებრივ საყოფაცხოვრებო ნარჩენებთან ერთად მისი ვადის ამოწურვის შემდეგ. ამის ნაცვლად, მიიტანეთ იგი გადამუშავების სპეციალურ შემგროვებელ პუნქტებში. ეს გეხმარებათ გარემოს დაცვაში.

## გარანტია და სერვისი

თქვენი იურისდიქციის მომხმარებელთა უფლებების დაცვის კანონების თანახმად, ამ პროდუქტზე ვრცელდება კანონიერი გარანტიები, რომელთა გამორიცხვაც შეუძლებელია. სერიოზული გაუმართაობის შემთხვევაში თქვენ უფლება გაქვთ მოითხოვოთ შეცვლა ან თანხის დაბრუნება, ასევე კომპენსაცია ნებისმიერი სხვა გონივრულად მოსალოდნელი დანაკარგის ან ზიანისთვის. არასერიოზული დეფექტებისთვის ასევე შეგიძლიათ მოითხოვოთ შეკეთება ან შეცვლა.

ეს გარანტია გავლენას არ ახდენს თქვენს სხვა უფლებებზე ადგილობრივი მომხმარებელთა უფლებების დაცვის სავალდებულო კანონების შესაბამისად; როდესაც ასეთი კანონები მოითხოვს გარანტიის უფრო ხანგრძლივ პერიოდს, უპირატესობა ენიჭება სამართლებრივ დებულებებს.

ეს გარანტია არ ფარავს ზიანს ან დეფექტს, რომელიც გამოწვეულია:

- 1) პირადი/საყოფაცხოვრებო მიზნებისთვის შექმნილი ამ პროდუქტის კომერციული ან არადანიშნულებისამებრ გამოყენებით.
- 2) მომხმარებლის სახელმძღვანელოში მითითებული ექსპლუატაციის ან ინსტალაციის ინსტრუქციების შეუსრულებლობით.
- 3) არასათანადო შეკეთების, არაორიგინალი ნაწილების ან დაუმტკიცებელი აქსესუარების გამოყენების მტკიცებულებით.
- 4) მექანიკური სტრესით, ქიმიური ზემოქმედებით, ელექტრომაგნიტური ჩარევით, უკიდურესად მაღალი ან დაბალი ტემპერატურით, კოროზიით, ოქსიდაციით ან უცხო ობიექტების, ნივთიერებების, სითხეების, მწერების ან ცხოველების შეღწევით.
- 5) ნორმალური ცვეთით დაბერების გამო, ან ხანგრძლივი გამოყენების შედეგად ტექნიკური მდგომარეობის ან გარეგნობის გაუარესებით.
- 6) მტკიცებულების არარსებობის გამო გარანტიის ბათილი პრეტენზიებით, როგორც ეს ცალსახად მოითხოვება, მათ შორის მოდელის ნომერი, პროდუქტის სერიული ნომერი, შეძენის თარიღი და მყიდველის ხელმოწერა ან შესყიდვის სხვა მოქმედი მტკიცებულება.

**დამატებითი ინფორმაციისთვის და გაყიდვების შემდგომი მხარდაჭერისთვის დაგვიკავშირდით**

 <https://global.dreametech.com>

## პროდუქტის საგარანტიო ბარათი

KA

| მომხმარებლის<br>სახელი | ფოსტის<br>მისამართი | საკონტაქტო ტელეფონის<br>ნომერი | პროდუქტის დასახელება<br>და მოდელი (ნომერი) | პროდუქტის სერიული<br>ნომერი (SN) | პროდუქტის<br>შეძენის თარიღი |
|------------------------|---------------------|--------------------------------|--------------------------------------------|----------------------------------|-----------------------------|
|                        |                     |                                |                                            |                                  |                             |

## ტექნიკური მომსახურება

|   | გაუმართაობების და შესაცვლელი ნაწილების აღწერა | მომსახურების თარიღი | სერვისის და ტექნიკური<br>მომსახურების ცენტრი |
|---|-----------------------------------------------|---------------------|----------------------------------------------|
| 1 |                                               |                     |                                              |
| 2 |                                               |                     |                                              |
| 3 |                                               |                     |                                              |

The word "dreame" is the abbreviation of Dreame Technology Co., Ltd. and its subsidiaries in China. It is the transliteration of the company's Chinese name "追觅", which means striving for excellence in every endeavor and reflects the company's vision of continuous pursuit, exploration and search in technology.



Scan the QR code  
for more benefits



Scan the QR code to get the user  
manual from the official website



Scan the QR code to get the  
user manual from the APP



Scan the QR code to get the  
How-to-Use and  
How-to-Clean Video



For more support, contact us via <https://global.dreameotech.com>

Manufactured by: Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd.

Made in China

EU-C00